



Le Centre de Rénovation par excellence

Les Entreprises YVON L'HEUREUX Entreprises

**BOIS ET MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION**

155 Boul. Laurier

PEINTURE



Beloeil

**LUMBER AND
BUILDING MATERIAL**

467-3358

pharmacie
escomptes
boul.
Laurier
discount pharmacy

206 boulevard Laurier
PLACE BÉLOEIL

467-0296



l'œil Régional

CHRS 1090 au cadran

Vol. 3 — No. 11
Mercredi, 10 mai 1972

Une Convention où tout le monde est d'accord: M. Yvon L'Heureux est le meilleur choix

A une année de distance, le candidat de la dernière heure en 1971, Yvon L'Heureux député de Chambly, faisait une entrée triomphale le soir du 1er mai dernier dans la salle du Centre Culturel de Beloeil.

De tous les coins du comté, les membres de l'exécutif du parti libéral fédéral, collaborateurs et amis ont fait salle comble pour applaudir à tout rompre, un parlementaire et législateur qui ne craint pas de bouleverser la

tradition politique pour atteindre ses objectifs.

La foule qui débordait la salle a été unanime à reconnaître qu'une promesse formelle du député lors de son élection a été remplie. Yvon L'Heureux est toujours visible et disponible pour ses électeurs, surtout les fins de semaines. Par contre, les décisions se prennent à Ottawa et c'est là que le député présente à toutes les séances, navigue le mieux pour piloter ses projets et ceux de ses électeurs à bon port.

Voisin de bureau de l'Honorable et distingué ministre

des Postes, M. Jean-Pierre Côté, à Ottawa, le député du comté de Chambly a tenu à lui rendre hommage pour sa grande coopération et sa compréhension à son endroit.

Après avoir brossé un bref tableau de ses rencontres avec les Conseils Municipaux dans le but de mieux satisfaire à leurs aspirations, de son intérêt sans cesse renouvelé pour les projets exprimés par des délégations de jeunes, Yvon L'Heureux souligne des efforts constants pour revivifier l'esprit d'équipe au sein de l'exécutif de la fédération libérale du comté.

"J'ai vu à ce que toutes les classes de la société y soient représentées, qu'on y ajoute du sang nouveau et que le sexe féminin ait vraiment la place qui lui revient," devait-il déclarer en adressant un hommage particulier à Jean-Luc Robert "un président en or" pour son zèle et son dévouement, à tous les membres du Comité, au coordonnateur Armand Waelput, à Mme Landry de Chambly et à Mme Komlosi, cette dernière représentante de la classe anglophone dans la structure du parti. Le député de Chambly a tenu à rendre

son admiration pour son chef en termes bien choisis "L'équipe dirigée par Pierre Elliot Trudeau dont fait partie les Marchand, Pepin, Chrétien, Côté, Benson etc., est irremplaçable. Le premier ministre est un grand homme. Il est l'inspiration du vingtième siècle dont Laurier dans sa clairvoyance anticipait la venue."

Yvon L'Heureux souhaiterait qu'il y ait plus d'heures dans une journée, en dépit de la méthode et de la discipline qui règnent au sein des Comités.

(Suite de la page 3)

**A convention where the
verdict is unanimous
Yvon L'Heureux: still the
best candidate**

After about one year, the last chance candidate in 1971, Yvon L'Heureux, member of Parliament for Chambly county, triumphed May 1st, 1972, at the Beloeil Cultural Center.

Executive members of the Federal Liberal Party com-

mittee, friends and collaborators, were unanimous to applaud one of the most popular and active politician ever elected in Chambly County.

M. P. Yvon L'Heureux

**FILM-CHOC AU
CANAL 9**

(voir p. 7)

**LA GARDERIE
DANS LA REGION**
(voir p. 4)

**CENTRE CAPILLAIRE
Suzanne Lussier**

TRAITEMENT: du cheveu et de cuir cheveu

Spécialité: coupe unisex

Demandez Alain

467-0981

Soyez
de
votre temps
Choisissez la cle



Des Champs

Automobiles Inc.

355 Boul. Laurier 467-3304

Ville Mont St-Hilaire



LE MOTEUR ROTATIF DE LA MAZDA RX-2

l'innovation la plus significative en technique automobile depuis cinquante ans.

Le moteur rotatif est le moteur à combustion interne le plus simple, le plus direct et le plus efficace jamais conçu! C'est le résultat triomphal de plus de 10 ans de recherches et de mise au point entreprises par Toyo Kogyo Co. Ltd. du Japon, le fabricant de Mazda.

En 1961, à l'aide du concept du moteur rotatif mis au point dix ans plus tôt par Félix Wankel, Toyo Kogyo a perfectionné le moteur de demain... aujourd'hui.

Le moteur rotatif de la Mazda RX-2 pèse deux fois moins, est deux fois moins gros et a deux fois moins de pièces qu'un moteur à pistons équivalent. Il élimine les pistons, les bielles, les came, l'arbre à came, les soupapes et les lève-soupapes. Il est plus doux, plus rapide et pratiquement sans vibrations. Cependant, livre pour livre, il développe plus de puissance que tout moteur à mouvement alternatif conventionnel.

Il n'est pas surprenant que la revue Motor Trend ait écrit: "Dans quelques années, il vous faudra peut-être

chercher longtemps pour trouver un mécanicien qui se rappelle comment fonctionne un moteur à mouvement alternatif."

Quand vous aurez senti toute la puissance du moteur rotatif de la Mazda RX-2, vous ne vous contenterez de rien d'autre.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR ROTATIF.

Un rotor triangulaire qui se déplace circulairement dans une chambre ovale forme le coeur du moteur rotatif.

Les trois surfaces du rotor agissent comme trois têtes de piston qui s'appuient à tour de rôle à la paroi de la chambre. Trois fois par révolution du rotor, l'essence est admise (1-4), comprimée (5-7), allumée (8-10) et expulsée (11-13).

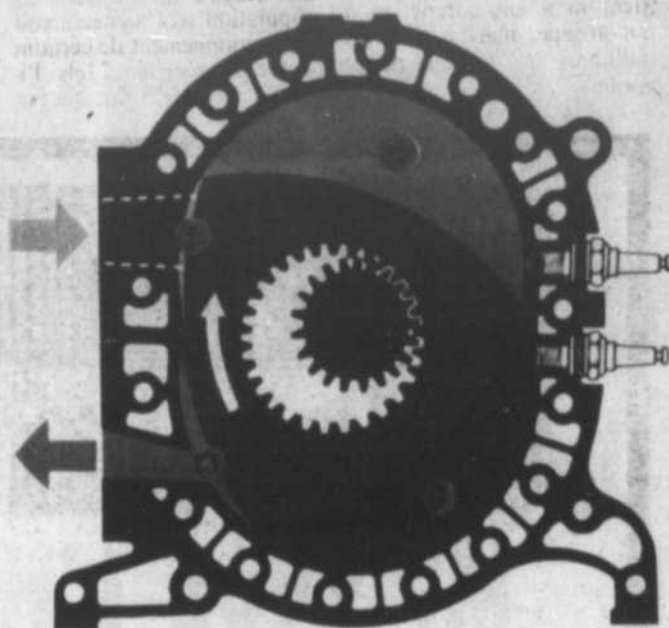
De cette façon, un moteur à deux rotors, comme celui de la RX-2, vous donne la même puissance qu'un moteur six cylindres à mouvement alternatif.

Notez la différence: douceur et efficacité. Le mouvement circulaire continu des rotors se transmet directement à l'arbre de transmission.

Aucun mouvement de haut en bas, d'arrêt et de départ, de choc et de rodage des pistons.

Il n'y a que le flot ininterrompu de puissance du moteur rotatif qui rend la conduite douce, rapide et qui répond bien à la demande. On n'a qu'à l'essayer pour s'en convaincre.

Faites-en l'essai: le réseau de concessionnaires Mazda s'étend de Victoria, C.b. à Sydney, N.-E.



VOICI LA MAZDA RX-2 À MOTEUR ROTATIF

Voilà comment la revue Road Test a qualifié l'extraordinaire Mazda RX-2 à moteur rotatif, quand elle lui a décerné son fameux PRIX DE LA VOITURE IMPORTÉE DE L'ANNÉE pour 1972.

Ce n'est qu'un exemple de la façon dont cette nouvelle voiture a été accueillie par les principaux juges de l'excellence automobile.

"... elle va battre à plate couture tous les autres petits sedans et, dans un concours de vitesse en ligne droite, battra tous les sedans, sauf les voitures sport les plus grosses et les plus exotiques."

Car and Driver, mai 1971

"Il n'y a pas au monde une voiture comme la RX-2 pour le fanatique des voitures sport qui a des obligations. Le coupé suffit à une famille

qui a trois rejetons et le sedan transportera confortablement cinq personnes de toutes les tailles pendant toute la journée."

Road Test, février 1972

"... La Mazda Wankel RX-2 convient mieux aux jeunes acheteurs, de nos jours, que toute autre puissante voiture sur le marché. Grâce à son moteur rotatif, c'est peut-être la voiture puissante de l'avenir."

Motor Trend, octobre 1971

"Évidemment, le moteur Wankel fait la voiture. Il est étonnamment doux quand il tourne autrement qu'au ralenti."

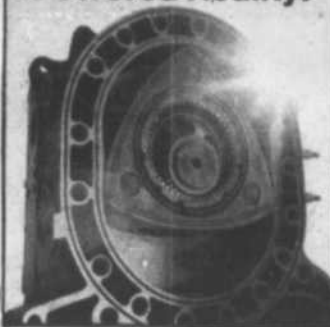
Road and Track, annuaire de 1972

"Cette chose (le moteur) est beaucoup plus douce que les moteurs rapides de la plupart des voitures importées. Vous pourriez même leurrer une personne en lui faisant croire que vous avez un mini-moteur V12 sous le capot."

Motor Trend, mai 1971



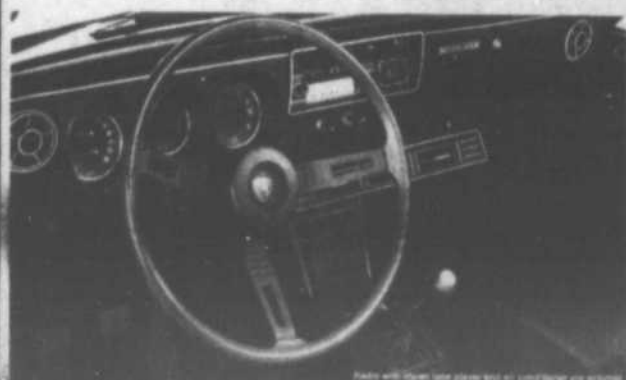
Here comes Rotary
Powered Reality!



Comtois Sport Inc.

546 Boul. Laurier
467-7409

Beloeil



Convention...

tés et des cocus afin d'atteindre encore plus rapidement les objectifs visés.

Le député de Chambly a promis de continuer à mettre ses efforts et son expérience au service de son comté pour que tout se réalise dans le meilleur intérêt de la collectivité.

En dernier lieu, il a remercié les journalistes et tous les médias d'information, spécialement M. Beauregard et Guy Gilbert pour leur coopération.

En terminant, le député devait déclarer: "Je n'appartiens ni à une coterie, ni à un groupe, mais à tous les militants et à toute la population."

Semaine de la police

Voici quelques précisions concernant les activités qui se dérouleront lors de la Semaine du Policier de Beloeil-McMasterville.

L'exposition, comprenant kiosques et démonstrations, aura lieu au Centre d'achat Montenach entre la Quincaillerie Beaumont et la Banque Royale du Canada. La population sera invitée à voir le fonctionnement de certains appareils policiers, tels l'ivressomètre, les véhicules po-

liciers (auto-patrouille, moto, "panier à salade", etc...), les armes, vestimentation policière. La sécurité routière, la télévision à circuit fermé, les appareils de radar etc...

Vous pourrez également voir des photographies et des diapositives montrant le cheminement que l'individu doit suivre pour s'intégrer dans un corps policier, certaines situations dont il doit faire face, ou encore des films sur

certaines phénomènes sociaux, tels la drogue, les émeutes, etc...

Tandis qu'à l'extérieur, vous pourrez assister aux prouesses des chiens policiers ou bien assister à une scène de crime ou d'accident préparés par des agents de la région, ou encore à une démonstration de self-défense.

Toutes ces activités se dérouleront du 22 mai courant, et vous seront présentées par

le service policier de Beloeil McMasterville. D'ici quelque temps nous vous ferons parvenir l'horaire complet des activités.

Bienvenue à tous.

ANIMATION-LOISIRS.

A convention...

addressed his english friends as follows: "About a year ago, at this very place, I was chosen as your candidate to replace our friend whose memory is still very vivid in our mind, Bernard Pilon. My decision to return into active politics was a hard one to make. But it was different. I could hardly remain on the sideline when there were so

many militants ready and insisting to place their choice in my ability to represent Chambly County in Ottawa.

I sincerely believe and humbly submit that I have worked hard during the past year in the interest of all the constituents. I also believe that my business experience and knowledge of public administration was an asset to the liberal caucus.

I am ready to serve you for another term and you can count, as in the past, on my total availability. Nobody knock in vain on my door. I may not have the answers always ready but I know where to find them and I work hard at it. Thank you for your sincere cooperation. Be with me. I am with you with all my heart."



LES ENTREPRISES

YVON L. HEUREUX

● CENTRE DE RENOVATION

● RENOVATION CENTER

● BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

● BUILDING MATERIALS

155 Laurier

BELOEIL

467-3358



**GRANDE
VENTE**



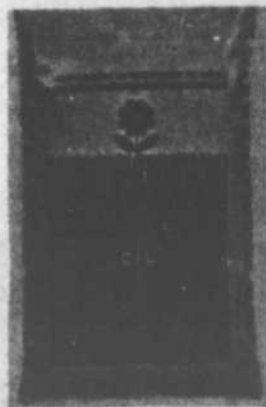
**BIG
SALE**



**ENGRAIS
POUR
GAZON
10-6-4
TURF
FERTILIZER**



**ENGRAIS ET
HERBICIDE
12-4-8
WEED
AND
FEED**



**ENGRAIS POUR
GAZON ET
JARDINS
6-9-6
FERTILIZER
FOR LAWNS
AND GARDENS**

**TEINTURE
RED WOOD STAIN**

**ESC. 20% DISC.
ENGRAIS - FERTILIZER**

**GRAINE A GAZON
LAWN GRASS SEEDS**

**NOUS AVONS UN ASSORTIMENT
COMPLET D'HERBICIDES ET
D'INSECTICIDES**

**WE HAVE A FULL
ASSORTMENT OF
HERBICIDES
AND
INSECTICIDES**



**Nous
louons
We rent**



**TAILLE-HAIES
HEDGE TRIMMERS**

**ROULEAUX A
GAZON**

LAWN ROLLERS

**BROUETTES
WHEEL BARROWS**

**ECHELLES
LADDERS**

**SCIES A CHAINE
CHAIN SAWS**

**TARIERES A PIQUETS
POST HOLE AUGERS**



Éditorial

Coupable de sentiments niaiseux

Assoiffée de paix et de justice, la jeunesse active proclame un amour débordant pour tous les peuples opprimés.

Non seulement l'adulte n'a-t-il qu'à s'incliner devant la grandeur et la noblesse d'un idéal qu'il n'a pas su faire sien, mais il est encore trop attaché à certaines valeurs, pour n'être jamais complètement affranchi. Une de ces valeurs anciennes, dites niaiseuses, est l'amour filial. La fête des mères permet tout de même aux croulants et aux quelques jeunes qui n'ont pas été emportés par la grande vague de la libération, de faire preuve de sentiments généreux envers l'auteur de leurs jours.

Heureux sont ceux qui peuvent encore à un âge avancé se réunir autour d'une table présidée par le père ou la mère.

Tant d'autres n'auront jamais connu ces joies essentielles pour vivre une vie comblée et vécue de façon normale.

Seuls ceux qui ont perdu une mère en bas âge peuvent apprécier le bonheur de celui qui aura le loisir de serrer sa mère dans ses bras dimanche prochain. Il existe heureusement de ces sentiments qualifiés de niaiseux par une nouvelle génération qu'il fait bon de ressentir encore de temps en temps.

L. Beauregard.

Pierre Gadbois

B.A.L.L.

notaire et conseiller juridique

964, OUEST ST-LAURENT
LONGUEUIL, P.Q.
TEL.: 670-4120

540, BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, P.Q.
TEL.: 467-9560

l'oeil Régional

hebdo régional desservant:

BELOEIL MONT ST-HILAIRE OTTERBURN
McMASTERVILLE ST-BASILE-LE-GRAND, ST-
JEAN-BAPTISTE & la région.

tirage hebdomadaire: 10,500 exemplaires!

Bureau: 411 Boul. Laurier
(Édifice Noël Girard Inc.)
Tél.: 467-1821

GUY GILBERT directeur-gérant
LUCIEN BEAUREGARD chef de la rédaction
NORMAND GINGRAS maquettiste
JACQUES COURTEMANCHE photographe
SERGE VINCENT chroniqueur
JEAN-MARC PHANEUF caricaturiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec

Lac Etchemin

La garderie la moins chère de Montréal et la banlieue

"Garderie Club Joujou"

Depuis plus de trois semaines que la garderie fonctionne et cela grâce à vous tous qui avez contribué de multiples façons à la mise sur pied de cette garderie d'enfants tellement indispensable. Si nous en jugeons par l'intérêt et les demandes que déjà on nous adresse, on se verra bien vite débordé à moins que notre calendrier des bénévoles...

Voici comment on fonctionne au niveau du personnel. La directrice, Mlle Marthe Simard, personne qualifiée possédant un diplôme en enseignement spécialisé pour enfants d'âge préscolaire constitue l'âme de la garderie; une infirmière, Mlle Yvonne Dionne, "la douce tante Yvonne" nous offre bénévolement ses services tous les jours de la semaine, et enfin pour les repas, une cuisinière de qui on a retenu les services pour l'heure du dîner afin de libérer tout à fait les personnes préposées aux enfants.

De plus à ces personnes s'adjoignent des bénévoles; c'est ce que l'on appelle le calendrier des bénévoles. A chaque demi-journée, une personne, quelquefois plus d'une, quand le nombre d'enfants le requiert, vient se joindre au personnel régulier.

Cette personne, c'est peut-être vous: 1ère qualité: aimer les enfants; 2e qualité: ne pas savoir compter son dévouement.

En effet cette personne c'est vous possiblement; vous comprendrez sans doute que le fonctionnement s'assurant au moyen des dons des ci-

toyens et des tarifs plus que raisonnables des usagers de la garderie, il nous est impossible de s'assurer un personnel rémunéré, il nous faut donc compter sur ces personnes qui accepteraient de donner par exemple une demi-journée par quinzaine au service de la garderie.

Si vous disposez d'un peu de temps, si vous aimez les enfants, n'hésitez pas, téléphonez-nous, 467-0391, on vous réservera une place, même on ira vous chercher si vous n'avez pas d'auto, de plus si vous avez des enfants, amenez-les, ce sera pour eux l'occasion d'une belle demi-journée hors de l'ordinaire.

Les bénévoles qui sont venues jusqu'à maintenant ont été très heureuses de leur expérience: "c'est tout un monde différent", "on se sent utile", "on peut aller jouer au terrain de jeu et prendre le soleil tout en surveillant", "ça nous fait sortir de nous-même", "le personnel de la garderie est tellement aimable". C'est quelques-unes des réflexions émises par ces personnes.

Soyez à l'aise, téléphonez, demandez des renseignements et venez essayer. Ça permettra à la garderie de répondre à plus de demandes et de se bien porter jusqu'à la prochaine subvention. On en aura une cette fois-là, on espère.

Le Comité de la garderie,

Gervaise Boucher Adam.

Québec versera \$165.68 en guise d'impôt foncier à la ville de Mt-St-Hilaire

QUÉBEC -- Le député libéral du comté de Rouville, monsieur Marcel Ostiguy, a annoncé aujourd'hui que le ministre des Finances, monsieur Raymond Garneau, ferait parvenir au cours du mois d'avril une somme de \$165.68 à la ville du Mont St-Hilaire, dans le comté de Rouville.

Ces subventions sont payées en guise d'impôt foncier municipal sur certains biens-fonds du gouvernement et s'appliquent à l'année d'imposition municipale précédente ou en cours selon l'exercice financier des municipalités.

Les immeubles à l'égard desquels les subventions sont attribuées, sont généralement ceux destinés au travail, à l'entreposage et à l'habitation, c'est-à-dire les édifices à bureaux, les résidences de certaines catégories de fonctionnaires, les palais de justice, les prisons, et les entrepôts. D'autre part, les terrains vacants, les laboratoires, les centres de recherche, les fermes

expérimentales (sauf les bâtiments servant en totalité ou en partie à l'administration ou au logement des employés), les bâtiments destinés à l'activité culturelle ou artistique, les terrains de camping et de pique-nique, les haltes routières et divers aménagements touristiques ne font pas l'objet de ces subventions puisqu'ils sont portés au rôle d'évaluation établi en vertu du

bill 48.

Les subventions qui seront ainsi versées, sont calculées à partir de l'évaluation révisée, des taux des taxes foncières générales et spéciales en vigueur dans chacune des municipalités, ainsi que des taxes d'améliorations locales levées dans le secteur où sont situés les immeubles du gouvernement. Toutefois, le montant versé à une municipalité

régulière devant résulter des investissements des compagnies admissibles aux primes prévues à la Loi de l'aide au développement industriel régional. On sait qu'en vertu de l'ancienne loi, cette date est fixée au 31 mars 1972.

Ce programme d'aide aux municipalités avait été confié au ministre des Finances depuis son instauration en 1966. Cependant, il sera transféré dès avril à la nouvelle direction générale de l'évaluation au ministère des Affaires municipales.

Bal des finissants 1972

Formé depuis peu à la Polyvalente Beloeil, le comité du "Bal des Finissants" travaille ferme. Le dit-bal se tiendra au Centre Culturel de Beloeil, le vendredi 9 juin, à partir de 20 h 30. Le prix des billets est de \$5.00 du couple; il est minime si on pense au plaisir que nous aurons à danser au son de bobines enregistrées "électroniquement" et à la finale gastronomique qui saura plaire aux fins gourmets...

En prévision de ce bal qui nous apparaît si merveilleux... il faut penser au côté financier. Le comité a donc mis sur pied un tirage "moitié-moitié": vente de billets numérotés, puis tirage d'un numéro gagnant: Richard Dufresne s'est mérité la jolie somme de \$28.60. De plus, tous les étudiants de la Polyvalente se doivent de porter le bouton "NASNIFLAB" (si on lit à l'envers ça donne BALFINSAN), vendu au prix ridicule de \$0.25. Un autre projet, demandant la participation de vous tous, résidents de Beloeil et des environs: Notre "LAVE-THON". Si vous passez par le Centre d'Achat Montenach, entre 9 heures et 17 h samedi 13 mai, veille de la Fête des Mères, venez-nous voir! Nous laverons et essuierons votre automobile pour \$1.00 seulement... et messieurs, vous baladerez votre épouse ou votre mère dans une propreté incomparable le jour de sa fête. S'il pleut...

Pour réaliser cette journée, nous aurons l'assistance des pompes de Beloeil. Vous voyez que nous sommes bien organisés...

Pour un service sans pareil, du plaisir à la tonne et des mines réjouies ce jour-là, et encore plus le soir du bal, grand soir de notre jeunesse, arrêtez nous voir le samedi 13 mai. N'oubliez surtout pas!

Merci à l'avance.

COMITÉ DU BAL DES FINISSANTS
par Clémence Préfontaine.

L'aide au développement industriel régional bill 16

Québec - O.I.P. - Une loi modifiant la Loi de l'aide au développement industriel régional vient d'être adoptée par l'Assemblée nationale du Québec.

Cette loi reporte au 30 décembre 1972 la date à laquelle doit commencer l'activité

régulière devant résulter des investissements des compagnies admissibles aux primes prévues à la Loi de l'aide au développement industriel régional. On sait qu'en vertu de l'ancienne loi, cette date est fixée au 31 mars 1972.

bill 48.

Les subventions qui seront ainsi versées, sont calculées à partir de l'évaluation révisée, des taux des taxes foncières générales et spéciales en vigueur dans chacune des municipalités, ainsi que des taxes d'améliorations locales levées dans le secteur où sont situés les immeubles du gouvernement. Toutefois, le montant versé à une municipalité

régulière devant résulter des investissements des compagnies admissibles aux primes prévues à la Loi de l'aide au développement industriel régional. On sait qu'en vertu de l'ancienne loi, cette date est fixée au 31 mars 1972.

Ce programme d'aide aux municipalités avait été confié au ministre des Finances depuis son instauration en 1966. Cependant, il sera transféré dès avril à la nouvelle direction générale de l'évaluation au ministère des Affaires municipales.



Pour tous besoins de

TAPIS- PEINTURE- PRÉLARTS-
TAPISSERIE- DRAPERIE

...pensez:

DÉCORS VERCHÈRES

41 St-Charles
Beloeil

(en face du théâtre Beloeil)

467-7911

Evitez les embouteillages téléphoniques pour la fête des Mères

La Fête des Mères? Oui, c'est le deuxième dimanche du mois de mai.

Bon. On déguste, ou on téléphone?

Chaque chose en son temps et la question en général, ne se pose pas. Pourtant, à Bell Canada, on vous dira que c'est à l'heure du repas du midi, les jours de fête, qu'il se fait le plus d'appels interurbains.

Prenez, par exemple, le jour de la Fête des Mères — la chose s'est produite à Noël et à Pâques. Du fait que les appels ne sont pas échelonnés pendant le reste de la journée, l'heure du déjeuner est l'heure de l'embouteillage des circuits téléphoniques au pays entier.

Les embouteillages, ça ne plaît à personne. Donc prenons le temps de bien manger, nous conseille Bell, et appelons Maman entre les repas.

Fleurs remises aux mamans

La Fête des Mères sera célébrée le 13 mai à la Caisse Populaire de Beloeil à l'occasion du 25^e anniversaire de fondation.

Des fleurs seront remises à toutes les mamans, membres de la Caisse, qui se présenteront le samedi, de 9.30 heures à 11.00 heures a.m. Un café sera également servi.

Bienvenu à tous nos membres.

Jacques Meunier,
Gérant.

Have you ever seen an artist at work?

Friday, Saturday and Sunday, the 12, 13 and 14 May could be an opportune time, as the Women Painters of Beloeil and St-Hilaire gather to exhibit their latest work.

The place is "Au Vieux Presbytère", which is situated in the heart of St-Bruno and nestles on a pretty little lake on Des Peupliers ave; the number is not necessary as the building speaks for itself.

If you would like a nice run after supper, or even lunch, drive right into the parking lot.

This lovely Centre is open to the public from 7 p.m. to 9 p.m., and in the afternoon also, from 2 p.m. to 5 p.m.

If you haven't found that extra special Mother's Day gift you are looking for, this is your chance; you will have at least one hundred paintings to choose from at a very moderate price.

So make note of time and place, and visit the Exhibition and Sale this week.

Voyage organisé à Ottawa

Le Comité Féminin de la Chambre de Commerce Beloeil — St-Hilaire, organise un voyage à Ottawa, "Au paradis des tulipes en fleurs", mardi le 16 mai prochain.

Par la même occasion, nous en profiterons pour visiter le Parlement, en compagnie d'un guide. Également au programme de la journée, une visite au nouveau Grand Théâtre.

Le député Yvon L'Heureux sera présent au dîner à la Galerie Nationale, avec notre groupe. Pour celles qui seraient intéressées, il reste encore quelques places et le départ se fera du Club Nautique à 8h.30 précise, avec arrêt au préalable à Place Beloeil, à 8h.15. Pour réservations, communiquez avec Mme Rollande Fortin, 467-6130; Charlotte Provencher, 467-5143; ou Gaby Gingras, 467-7325.

Gaby Gingras,
Publiciste.



GAUVIN POULIN & GODMAIRE, INC.

16 DE LA RADASTALIERE

ST-BRUNO

TEL: 653-2464 653-2500

POUR LE SPORTIF A LA FINE POINTE DU PROGRES ET LE CAMPEUR AVERTI



Le véhicule qui
ne flanche jamais

JEEP

The toughest
4 - letter word
on wheels



FOR THE SPORTSMAN WHO SEEKS THE UTMOST IN PROGRESS AND THE WARNED CAMPER

**Programme
de Protection
de l'Acheteur.**
Avec ce programme vous pouvez retourner votre achat dans les 30 jours si vous n'êtes pas satisfait. (Sauf achat de véhicules, bijoux et autres biens de consommation.)

**LIVRAISON IMMEDIATE DELIVERY
FINANCEMENT ET PLAQUES SUR LES LIEUX
FINANCING AND LICENSING ON THE PREMISES**



dès la
première
année

7%
d'intérêt

obligations d'épargne du Québec

inter-loto

500 Place d'Armes, Montreal, Québec
Tel. 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 5 MAI

**920,084 BILLETS VENDUS
935 GAGNANTS, \$531,750. EN PRIX**

**LE PREMIER
NUMÉRO COMPLET**

2067521

GAGNE \$125,000.

**8 BILLETS SE
TERMINANT PAR**

67521

GAGNENT \$5,000.

**81 BILLETS SE
TERMINANT PAR**

7521

GAGNENT \$1,000.

**843 BILLETS SE
TERMINANT PAR**

521

GAGNENT \$250.

Le deuxième numéro complet

2148655

GAGNE \$50,000.

Le troisième numéro complet

2115287

GAGNE \$25,000.



SERVICE DE REMORQUAGE
24 HEURES PAR JOUR
 SPECIALITE: ENLÈVEMENT DES ROUES

ESTIME GRATUIT

Venez profiter
DU GRAND SPECIAL
DU GARAGE GAUVIN

GARAGE GAUVIN
894 BOUL. RICHELIEU
OTTERBURN PARK
467-9090

\$95⁰⁰

Rég \$125.00

Peinture Complète

Cérémonial annuel du Corps de Cadets de St-Basile-le-Grand

Le samedi, 13 mai prochain, le Corps de cadets de l'Armée présentera son Cérémonial annuel dans la cour de l'École Jacques Rocheleau, à St-Basile-le-Grand à 2.00 p.m.

Cet événement haut en couleur, depuis déjà trois ans, le sera encore davantage cette année, alors que les Cadets

démontreront entre autres, les connaissances acquises en survie en forêt, construction d'abris d'urgence, construction de ponts de cables. Il va de soi que les exercices de premiers soins, de cartographie, sécurité routière, manœuvre de précision, etc. seront aussi à l'honneur.

Le Corps de Cadets de St-

Basile a déjà deux fois de suite gagné le trophée pour la meilleure efficacité militaire, en compétition avec tous les Corps de Cadets de la région ouest du Québec. Il va sans dire que nos cadets ont fourni un effort supplémentaire cette année pour le conserver une troisième fois consécutive. Le spectacle offert au public

sera donc préparé en conséquence.

Toute la population de St-Basile, St-Bruno, Beloeil et St-Hubert est donc cordialement invitée à un spectacle peu commun et par le fait même, encourager les jeunes qui ont opté pour un hobby à l'accent positif plutôt que négatif.

ARMY CADET CORPS OF ST.BASILE.

Next Saturday, May 13th., the St. Basile Army Cadet Corps will have the pleasure of presenting its annual ceremonial at the Jacques Rocheleau School at 2.00 p.m.

This event, high in color, will even be better this year

with the added feature of survival: emergency shelters, rope bridges, etc. together with driver safety, first aid, communication, precision drill and many other subjects.

The St.Basile Army Cadets Corps has already won, twice in a row, the trophy for the best military efficiency

(Con't on page 7)

CINEMA BELOEIL

VENDREDI A MERCREDI 12 AU 17 MAI 6 JOURS

ADMISSION: ETUDIANTS AVEC CARTES: \$1.00 ADULTES: \$1.50

"Le film le plus bouleversant de l'année"!

un film de

NADINE TRINTIGNANT

14
ANS



Ils sont
heureux...
Ils ont
un enfant
qu'ils
adorent...

Sans le dire,
ils pensent:
"Les malheurs
ÇA N'ARRIVE
QU'AUX
AUTRES..."



Mais leur enfant
meurt et tout leur
bonheur s'écroule...

ça n'arrive qu'aux autres

EN COULEURS

AUSSI EN COULEURS ET EN PRIMEUR

SAMEDI à 1h.30 a.m. MATINEE POUR LES JEUNES

tony curtis · claudia cardinale

UNE RECETTE INFALLIBLE...

**COMMENT
REUSSIR
EN AMOUR**
SANS
SE FATIGUER



COULEUR SCOPE

6724-OFV

(DON'T MAKE WAVES)



97 mins.

FILM **"SUR LA PISTE DU
RHINOCEROS"**

.35

HORAIRE: VENDREDI, SAMEDI, LUNDI A MERCREDI

CA 7h.30, 9h.50 COMMENT 8h.15

DIMANCHE: COMMENT 1h.30, 4h.50, 8h.15

CA 3h.05, 6h.30, 9h.50

VENDREDI
LE 18 MAI **MIDNIGHT - SHOW**

4 FILMS COULEUR A L'AFFICHE, DEBUTANT A MINUIT
POUR SE TERMINER A L'AUBE ADM. \$2.00



GRAND ANTONIO sur sa chaise de 14' x 14', la chaise la plus grosse au monde. Il fera une apparition au "Johnny Carson Show" prochainement.

Army...

cy in competition with all cadet corps of the Western Region of Quebec. It follows that our cadets have put in an extra effort to retain the trophy again this year. Therefore, the Ceremonial will be the best exercise offered up to now.

All the population of St. Basile, St. Bruno, Beloeil and St. Hubert is cordially invited to attend a Ceremonial that will be out of the ordinary and by the same token, encourage our youth who have chosen a positive hobby rather than a negative and hostile one.

Lt. C.-Yvon Bourgon
Public Relations Officer.

Soirée dansante à Maria-Goretti

Samedi, 13 mai, Soirée dansante organisée par l'A-féas Maria-Goretti. N'oubliez pas notre danse à l'occasion de la Fête des Mères au Centre Culturel de Beloeil au coût de \$2.50 par personne.

Messieurs, amenez votre dame, c'est sa fête, beaucoup de fun vous attend, vous ne le

regretterez pas.

Mercredi le 17 mai, nos membres sont invités à venir assister à l'assemblée mensuelle au sous-sol de l'église à 7:45 p.m.

Nous comptons beaucoup sur votre présence, car c'est le dernier mois qui précède nos élections qui se feront en juin.

Film-Choc au Canal 9

UN DOCUMENT EN 2 PARTIES DE L'O.N.F.
SUR LA RELIGION AU QUÉBEC

La première partie de ce film, intitulée "QUE S'EST-IL DONC PASSÉ ?" retrace le fâz de marée qui a conduit, en dix ans seulement, de l'apothéose, du Congrès eucharistique de Québec à la mise en vente et à la démolition d'églises à Montréal; la seconde, appelée "COMMUNAUTÉ DE BASE" couvre une tentative parmi bien d'autres de reconstruction à partir de zéro, par 25 chrétiens décidés à tout remettre en question. C'est un film-choc d'une très grande intensité, digne d'intéresser vivement tous ceux qui sont passés par le "petit catéchisme" au Québec. Un film qui vise à provoquer le spectateur dans ses opinions religieuses... ou dans ses opinions sur la religion.

B.H.M.O. présentera la première partie: "QUE S'EST-IL DONC PASSÉ?" le 16 mai dès 7h.30 p.m.

La seconde partie: "COMMUNAUTÉ DE BASE" sera présentée le 23 mai à 20 heures. Un panel suivra la projection du film où seront réunis différentes personnalités religieuses et civiles. Les lignes téléphoniques seront ouvertes afin de connaître l'opinion du téléspectateur.

Ce long métrage en deux parties porte comme titre général: "TRANQUILLEMENT, PAS VITE".

Mai le 16 à 7:30 heures: "QUE S'EST-IL DONC PASSÉ?"

Mai le 23 à 8:30 heures: "COMMUNAUTÉ DE BASE."

Student's Car Wash

Saturday may 13th, at Montenach Shopping Center, there will be a car wash to help the students of the Beloeil Polyvalente to raise funds for their year end party.

If it rain, the car wash will be held on may 20th. Thank you in advance.

Un "car wash" étudiant

Samedi le 13 mai, aura lieu au Centre d'achat Montenach, un "car wash". Ceci pour aider les étudiants de la Polyvalente Beloeil à se faire des fonds pour leur bal étudiant. S.V.P. encouragez vos jeunes. S'il pleut, ce Car-wash, sera remis au 20 mai - Merci à l'avance.

Citoyens de Beloeil

NE MANQUEZ PAS VOTRE
CONSEIL DE VILLE
DE BELOEIL
à la T.V.
B.H.M.O.
CANAL 9

Programmation au Canal 9 - BHMO

Mercredi 10 mai:

6.30 "BERNARD GAUTHIER RECOIT..."
6.45 "DIFFUSION CULTURE" Anim.: P. Juteau
7.00 "TRICOTONS MESDAMES" Anim.: A. Pinet, invitée Mme F. Voghel.
7.15 "A.C.P.V.R. PRÉSENTE..."
7.30 "SÛRETÉ DU QUÉBEC" Agent Claude Lavoie.
7.45 Mme Micheline Sauvé nous parle du centre de bénévolat de Mont St-Hilaire. Anim.: J. Bouchard.

Jeudi 11 mai:

6.30 "BONSOIR ST-BRUNO"
Nouvelles, Théâtres des EMPOMPI, Brownies and Guides.
Avec E. Caswell, et Anita Barrière discute d'immeuble avec M. J.P. St-Pierre. Anim.: M. Lefebvre et P. Richer.

Vendredi 12 mai:

6.30 "INFORMATION JEUNESSE"
6.45 "ORGANIGRAMME JEUNESSE" Jean Pothier.
7.00 "L'OMBRE DES SPORTS SOUS LE SOLEIL"
7.15 "PAPILLON" Anim.: C. Lacasse.
7.30 "INFORMATION POLITIQUE JEUNESSE"
7.45 "DISC-TORTION" Anim.: C. Barrière, L. Dépars.

Dimanche 14 mai:

10.00 a.m. "WAKE-UP" Anim. N. Muir et N. Haslam.
Nouvelles, musique, invitées, etc.
Réalisation et production: N. Haslam et W. Scott.

Lundi 15 mai:

6.30 "SERVICE DE LA RÉCRÉATION" Anim.: A. Fauteux.
6.45 "LE NOTAIRE VOUS PARLE" Me Guy Lahaie.
7.00 "INFORMATION MÉDICALE" Michel Benoit M.D.
7.30 FRENCHIE JARRAUD RENCONTRE... M. Yvon L'Heureux, député de Chambly.
8.00 "EN DIRECT"
ASSEMBLÉE DU CONSEIL DE VILLE DE BELOEIL.
Période téléphonique sera donnée aux téléspectateurs, pour discuter avec leurs échevins.

Mardi 16 mai:

6.30 "INFORMATION"
7.00 "P.A.C." Anim.: M. Carrara, son invité est G. Cardinal.
7.15 "L'UTI" Anim.: G. Prince.
7.30 "O.N.F. PRÉSENTE..."
"TRANQUILLEMENT PAS VITE..."

La situation de la religion au Québec aujourd'hui... Plusieurs personnalités seront en studio pour discuter de film, et répondre aux questions des téléspectateurs. (ligne ouverte).

CORBEILLE DE FLEURS GRATUITE



avec abonnement au
TELE CABLE

EN PLUS:

INSTALLATION GRATUITE

avec abonnement
annuel

CETTE OFFRE EST VALABLE
DURANT LE MOIS DE MAI
SEULEMENT

467-0208

FREE HANGING FLOWERS BASKET



with subscription to
TELE-CABLE
PLUS

FREE INSTALLATION

WITH YEARLY
SUBSCRIPTION

THIS OFFER IS FOR MAY ONLY

467-0208

LE RESTAURANT Le Chevalier

*invite les mamans et leur
famille à l'occasion de la*

Fêtes des Mères

Dimanche le 14 mai



DE PLUS
Nourriture
pour bébés
servie gratuitement

Spécialité:

Poulet frit
Cuisine canadienne
Service à l'auto

GRATUIT

Bonbons - Chips
pour les jeunes



Une place au soleil

Si vous avez un espace vacant dans votre résidence et beaucoup de place libre dans votre vie, vous serez peut-être intéressés par ces quelques lignes.

De jeunes adultes essaient de conquérir une place au soleil dans notre société où le rendement et la productivité sont les critères de sélection du marché du travail. Ces jeunes adultes sont âgés de 16 ans et plus. A cause d'une limite intellectuelle, ils sont handicapés sur le marché du travail et dans leur vie sociale. Lorsque possible, ils fréquentent un Atelier Protégé où ils reçoivent un entraînement au travail et vivent dans une famille qui leur apporte l'affection et l'encouragement dont ils ont besoin.

Dans la région Beloeil-St-Hilaire, il existe un Atelier Protégé qui répond aux besoins des jeunes adultes déficients mentaux. Le Service Familial Richelieu-Yamaska veut recruter des familles disposées à recueillir un ou plusieurs de ces jeunes adultes. Ces familles doivent présenter certaines caractéristiques, car partager la vie de ces jeunes adultes suppose une grande disponibilité de

la part des parents, une patience supérieure à celle de la moyenne des gens et une capacité de créer une relation faite à la fois d'amitié et d'autorité.

Présentement, l'agence de Service Social doit réaliser l'intégration de deux jeunes filles dans un milieu familial. Elles ont vécu pendant quelques années dans un pensionnat qu'elles doivent quitter en juin 1972. Ces deux soeurs, âgées de 19 et 21 ans, seront peut-être admises au Centre Richelieu, mais ces démarches ne sont pas encore complétées. Elles sont très affectueuses et attachantes, ont de bonnes manières. Par ailleurs, elles ont tendance à devenir accapantes.

Les personnes qui, dans un but humanitaire, accepteront de leur fournir un foyer auront la consolation de permettre à deux jeunes filles d'apprendre à vivre dans la société, sans toutefois s'attendre à des résultats miraculeux. Simplement la satisfaction d'avoir aidé des êtres humains à mieux préparer à affronter la vie.

Si vous croyez pouvoir relever le défi, vous pouvez communiquer avec le Service Familial Richelieu-Yamaska en téléphonant à 467-9356. M. Denis Duguay est intéressé à vous connaître et étudier avec vous de l'opportunité de diriger un jeune adulte intellectuellement handicapé vers votre foyer.

ASSOCIATION DES
CITOYENS DE
ST-BASILE-LE-GRAND
CITIZENS'
ASSOCIATION

Thank you to our generous donors for the books they give to our municipal Library.

Merci à nos généreux donateurs pour les volumes recueillis lors de notre sondage.

M. & Mme Alfred de Grandpré, M. & Mme Guy Choquette, M. & Mme Henri Vadevoorde, M. & Mme B. McGilly, M. & Mme Gaston Bresse, M. & Mme Auger, M. & Mme Guy Charbonneau, M. & Mme Claude Beaudoin, M. & Mme Robert Légré, M. & Mme Bissonnette, M. & Mme Hubert Soucie, Mlle Ginette Blain, Mr. & Mrs. W. Caulderwood, Mr. & Mrs. P. Nicholson, Mr. & Mrs. Frank Horsfall, M. & Mme L.H. Viau, Mr. & Mrs. F. Vanzeggen, M. & Mme Picard, M. & Mme Lévesque, M. & Mme André Chartier, M. & Mme Eugène Bergeron, M. & Mme Martel.

Les citoyens qui sont intéressés à s'abonner à la bibliothèque voudront bien communiquer à Mme Michèle Lefebvre Hudon, 653-4818.

The Citizens who are interested in taking a membership with the Public Library call Mrs. Michèle Lefebvre Hudon, 653-4818.

**Central
Sports...**
**...c'est
tout un
départ!**



Moins de travail...
plus de plaisir...
coût moindre

Achetez la tondeuse qui vous laisse plus d'énergie à consacrer au plaisir et qui vous économise de l'argent.

Mais le coût modique n'est qu'un des maints atouts de la Whirlwind 19": commandes sur le manche, démarrage sûr du bout du doigt, baguette-jauge d'huile, ensacheuse, orifice de nettoyage, multiples gages de sécurité, manche repliable facilitant le remisage, etc.

Voyez comment une Whirlwind vous laisse plus de temps pour les plaisirs en famille. Voyez votre concessionnaire TORO.

TORO

Central Sports INC

628 Montée des Trentes
McMasterville, Qué. Tel: 467-0851

VILLE DE
BELOEIL,**CHAUD
DU CONSEIL****RÉSUMÉ DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL DU 1er
MAI 1972.**

Parmi la correspondance il y avait une offre de service des Architectes Beique, Boudrias et Associés;

Accusé de réception du Ministre de la Justice concernant une demande de la Ville pour l'assujettissement du territoire de la Ville de Beloeil au District Judiciaire de St-Hyacinthe;

Accusé de réception du Ministre Responsable du Tourisme, de la chasse et de la pêche concernant une participation financière du Ministère à la promotion touristique effectuée par le kiosque, Boulevard Laurier;

Communication du Ministère Fédéral des Travaux Publics à l'effet que ce Ministère est prêt à assumer le tiers du coût des ouvrages de protection le long de la rivière Richelieu;

Accusé de réception du Ministre et Député Guy St-Pierre appuyant la demande de la Ville pour la construction d'un foyer pour vieillards;

Copie des résolutions adoptées par la Paroisse St-Mathieu de Beloeil demandant l'intervention du Ministère de la Voirie et du Ministère de l'Environnement pour que soient appliquées les lois concernant l'entreposage de vieux matériaux aux abords des sorties 64 et 67 de la Transcanadienne;

Communication de la Chambre de Commerce de Beloeil au sujet d'une campagne de promotion: (Achetons chez-nous);

Démission d'un membre de la Commission d'Urbanisme pour raison personnelle;

Une demande de contribution de Poly-Bel-Voyage a été refusée.

Le conseil a nommé le Président, Responsable du Comité de Planification, comme délégué de la Ville à l'assemblée du conseil de développement 6-4 le 17 mai prochain à St-Hyacinthe.

Le conseil a autorisé les Ingénieurs de la Ville à préparer les plans nécessaires en vue de l'élargissement de la rue Lechasseur à l'intersection du Boulevard Laurier jusqu'à la rue Dupré, ainsi qu'à préparer les plans pour l'installation des services municipaux sur une partie de la terre 49 au sud du Boulevard Vinet.

Un avis de motion de règlement a été donné concernant la préparation d'une nouvelle réglementation au sujet des marges latérales, reculs de construction, superficie et dimension des lots.

Les membres du Comité de Planification ont été nommés pour faire partie du comité conjoint des Municipalités de Beloeil et McMasterville concernant la demande de l'élargissement du tunnel du Canadien National de la Montée des "30" et de la route 47.

A la suite d'une communication de l'Association des Citoyens de Beloeil, Son Honneur Monsieur le Maire a expliqué que d'ici aux environs du 15 juin prochain, le conseil aura en mains les éléments nécessaires pour proposer des solutions concrètes et pratiques en vue de l'exécution de travaux sur le terrain du Club de Golf de Beloeil Inc. afin d'éliminer les dangers que représente l'écoulement des eaux dans le ruisseau du Club de Golf durant la période critique.

Le conseil a approuvé le rapport du gérant et du trésorier pour l'achat chez les plus bas soumissionnaires d'articles de sport pour le Service de la Récréation ainsi que des transformateurs et autres matériaux électriques pour le service de l'électricité.

Un projet de contrat pour la surveillance et la perception des licences de chiens dans la Ville sera soumis à l'aviséur légal.

La subdivision d'un lot sur une partie du cadastre 132, rue de l'Industrie dans le Parc Industriel, a été approuvée.

Le conseil a pris connaissance du rapport du Comité de Police en date du 21 avril dernier.

L'engagement d'un nouveau constable a été approuvé.

Un règlement a été adopté, décrétant que la zone bifamiliale 2.6 est annulée et devient la zone résidentielle unifamiliale rattachée à la zone 1.6 et que trois lots en bordure de la rue St-Joseph, à l'intérieur de cette zone, deviennent une partie de la zone commerciale 6.4. La zone 2.6 est l'étendue de terrain comprise entre la rue Richelieu, la rue Bourgeois, prolongement de la rue St-Joseph et la rue Larose.

Le gérant a soumis une liste de construction de trottoirs et de pavage pour l'année 1972 à l'attention du conseil pour étude.

Une résolution, autorisant la vente de certains immeubles pour taxes municipales et scolaires, a été adoptée.

Il a été porté à l'attention du conseil une communication du Directeur de Police adressée au Service Provincial de la Signalisation demandant l'étude du système à certains endroits sur le Boulevard Laurier dans les Municipalités de McMasterville et Beloeil afin d'y apporter certaines améliorations.

Suivant une recommandation du Comité Consultatif du Service de la Récréation, le conseil a accepté de nommer Mademoiselle Elyse Michon, membre du Comité Consultatif en remplacement de M.A. Bouchard, démissionnaire.

Le conseil a adopté une résolution de remerciements à l'endroit de M.A. Bouchard pour les services qu'il a rendus à la Ville et sa précieuse collaboration en tant que membre du Comité Consultatif du Service de la Récréation et de la Commission d'Urbanisme.

Le conseil a étudié un rapport du Comité Consultatif du Service de la Récréation formulant des recommandations

favorables concernant le projet "Centre de Jeunesse".

Après mûres délibérations, le conseil a adopté une résolution approuvant ce projet et acceptant de mettre gratuitement à la disposition des promoteurs un local approprié à la condition que les conseils municipaux des Villes environnantes desservies s'engagent à garantir conjointement avec

(Con't on page 10)

MATCO-MART

**385 BOUL. LAURIER (route 9)
653-3621 ST-BASILE**

L. Veilleux
(président)

C. Chaput
(vice-président)

Où v'la la meilleure!...

\$888

seulement **\$12.35 le gallon**

pour des peintures de toute 1^{ère} qualité

pour un temps limité seulement chez votre dépositaire

SICO

On siconnait aussi en papier peint

SICO-TEX
Peinture blanche
au latex
pour l'extérieur

FLEXICO
Emul gris
pour plancher
à l'acier d'appareil
intérieur et extérieur

SICOVEL
Emul blanc
semi-lustre
pour l'intérieur

SICOPRIM
Appret blanc
extérieur
pour le bois

VELOURS-OPAC
Emul blanc
"à couche"
au deux fois valeurs
intérieur

NYLON ONDULÉE EN PANNEAU

pour clôture, abri
d'auto, de balcon, etc.

**Panneau
26" x 96"**

\$1

95

CH.

CLÔTURES INTIMITE

	Épinette Pré-coupée	Épinette assemblée	Cédre pré-coupé	Cédre assemblé
4'	8.32	10.82	14.08	16.58
5'	9.60	12.10	17.28	19.78
6'	10.88	13.38	19.68	22.18

En section de 8'
Poteaux 4" x 4" Cédre
32¢ pd. lin.

CABANA DE JARDIN ASPENITE

FAÇADE EN CEDRE
6' x 8'
A PARTIR DE
198⁵⁰

INTIMITE

AT
A&W
BELOEIL

BIG
CHICKEN
DINER
SALE

.99¢

Modifications à la loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool

Québec - (O.I.P.) - La loi en vue de modifier la Loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool a été dernièrement sanctionnée par le Lieutenant-gouverneur du Québec.

Cette nouvelle loi dit que les permis de brasserie ou de taverne autorisent la vente de la bière en canette et précise que les permis d'épicerie autorisent aussi la vente de la bière en canette.

La loi autorise le renouvellement du permis d'épicerie accordé suivant la Loi de la Régie des alcools à un détenteur d'un permis d'hôtel ou d'auberge dans une municipalité où aucun permis d'épicerie n'était exploité, même si un permis d'épicerie a été accordé par la suite dans cette municipalité.

La nouvelle loi prolonge de cinq à six mois la période pour laquelle un permis de villégiature peut-être accordé et précise que le requérant d'un permis qui n'agit pas pour son propre compte doit agir pour une corporation, une association de pomiculteurs, une société ou un club qui est solvable.

Selon la nouvelle loi, on exige les objections formulées à l'encontre de la délivrance d'un permis soient assermentées.

Enfin, un article de la loi permet au gouvernement de nommer pour le temps qu'il détermine, avant le 1er juin 1972, deux commissaires additionnels à la Commission de contrôle des permis d'alcool.

UN OFFRE AUX ARTISTES QUEBÉCOIS

Québec - (O.I.P.) - Cette année encore, le ministère des Affaires culturelles met à la disposition d'un artiste du Québec, à partir du 1er septembre prochain, et pour une durée d'un an, un studio à la Cité internationale des arts, à Paris. Les candidats qui seraient intéressés par cette offre doivent soumettre leur demande avant le 1er juin, au Service de la coopération avec l'extérieur, au ministère des Affaires culturelles, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Ce local de la Cité internationale des arts a été acquis par le ministère des Affaires culturelles il y a neuf ans, et chaque année, il est offert à un artiste québécois, sculpteur, peintre, graveur, musicien, metteur en scène cinéaste, etc., qui désire aller poursuivre des études de perfectionnement ou réaliser une oeuvre. La Cité internationale des arts sur le quai de l'Hôtel de ville face à l'île Saint-Louis.

Le studio comprend une chambre, une salle de séjour,

une cuisine et une salle de bain. Il convient à des artistes qui se recrutent dans toutes les disciplines, sauf la littérature, la création littéraire n'exigeant pas un local spécial.

Le ministère entend accorder une attention particulière aux créateurs qui pourraient profiter de leur séjour à Paris pour y achever une oeuvre importante. C'est pourquoi les candidats devront fournir, avec leur demande, des notes biographiques comportant des renseignements com-

plets sur leurs réalisations et leur carrière ainsi qu'un programme de travail pour l'année.

Un comité spécial se réunira au début de juin et choisira le bénéficiaire dont le nom sera connu à la fin de ce mois. Préférence sera donnée aux couples sans enfants ou avec un enfant.

Monsieur et madame Pierre Genest, musiciens, occupent actuellement le studio du Québec à la Cité internationale des arts.

LA TOURBE: INDUSTRIE EN PLEIN PROGRES

Québec (OIP) -- En plus des usages courants, la tourbe est de plus en plus utilisée à de nouvelles fins, la plus spectaculaire étant l'épuration des eaux polluées par le mercure.

Un haut fonctionnaire du ministère des Richesses naturelles en a fait état à l'occasion d'une séance d'information à l'intention de ses collègues, occasion où M. Antoine Simard a rappelé qu'on extrait annuellement quelque 125.000 tonnes de tourbe au Québec.

D'un impact économique de près de sept millions de dollars, l'industrie de la tourbe emploie environ 800 hommes durant huit mois de l'année. On sait que l'utilisation traditionnelle de la tourbe a été pour l'amélioration des sols, litières et semis, l'emballage des arbustes et plants destinés à de longs transports.

Plus récemment, on a commencé d'utiliser la tourbe pour l'absorption des huiles sur les eaux, le bouletage du

minéral de fer, la fabrication d'un nouveau ciment qui flotte sur l'eau, la fabrication de briquettes pour la stabilisation des sols et pelouses.

Mais c'est surtout dépolluant des eaux usées, particulièrement par le mercure et autres métaux, que la tourbe pourrait s'avérer une solution à la fois efficace et économique à un problème difficile.

Chaud...

la Ville de Beloeil une contribution sur une base à être déterminée après une entente mutuelle entre les parties.

Il sera demandé au Service de la Police d'exercer une surveillance du trafic sur la rue Bourgeois au nord du Boulevard Vinet.

Un avis de motion de règlement a été donné pour autoriser des travaux de conversion du réseau électrique de la Ville de Beloeil dans la Municipalité de St-Basile.

Le conseil a offert ses félicitations à M. le Conseiller André Desmarais qui vient d'être élu Membre du Conseil d'Administration des Loisirs Richelieu-Yamaska.

Son Honneur Monsieur le Maire et MM. les Conseillers ont ensuite répondu à quelques questions de l'auditoire.

Beloeil, ce 1er mai 1972.

Paul-R. Choquette, o.m.a., Greffier.

Tondeuse malade?



Nous réparons les tondeuses ordinaires et rotatives!

TORO Service

Entretien TORO

Central Sports

628 M^{re} des Tronches
Mc Master 467-0851

CONCOURS 25^{ème} anniversaire
\$800⁰⁰ EN PRIX

TIRAGE DES PRIX LORS DE NOTRE ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE ET SPECIALE
LE 24 MAI 1972 A L'ECOLE ST-MATHIEU 225 RUE HUBERT

devenez membre immédiatement et participez au concours du 25^e anniversaire transigez à la caisse d'ici le 24 mai 1972

"CONCOURS 25^{ème} ANNIVERSAIRE"

Il faut être présent et membre de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil.

8 heures P.M. un prix de \$100.00	\$100.00	\$100.00
8 1/2 heures P.M. deux prix de \$50.00	\$50.00	\$50.00
9 heures P.M. un prix de \$100.00	\$100.00	\$100.00
9 1/2 heures P.M. dix prix de \$25.00	\$25.00	\$25.00
10 heures P.M. dix prix de \$50.00	\$50.00	\$50.00
10 1/2 heures P.M. dix prix de \$100.00	\$100.00	\$100.00

c'est toi... c'est moi... c'est lui... c'est nous

la caisse des Desjardins de Beloeil

830 Boul. Laurier Beloeil

Gilles Lalonde, Président
Léo Chicoine, Secrétaire
Jacques Meunier, Gérant.

Une note d'humour de Béland & Désilets Inc. Assurances 467 9334



2. — Je n'ai pas commis d'infraction.
3. — La seule raison pour laquelle vous me collez une contravention, c'est parce que vous avez votre contingent quotidien à remplir.
4. — Vous ne me collez cette contravention que pour assurer

DOMENICO PIZZERIA

B.B.Q. Les spécialistes de la pizza
EN FACE DU POSTE DE POLICE
LIVRAISON GRATUITE
1017 DUPRE Face à la station de police
467-7021 467-5521

L'Oeil d'Aigle



CHRONIQUE POLICIERE
avec LUCIEN BEAUREGARD

Votre enfant et les accidents

Nous demandons aux parents et à tous ceux qui ont charge de la sécurité des enfants, de guider les jeunes durant leurs années formatives et les protéger contre les dangers qui les menacent sur la voie publique, au foyer et au jeu.

L'enfant vit dans un monde de plus en plus complexe (difficile), de sorte qu'il faut consacrer une bonne partie de son éducation à lui apprendre comment vivre en sécurité dans une société où le rythme est aussi accéléré.

C'est aux adultes qu'incombe la responsabilité de guider l'enfant et de le protéger contre les dangers qui le menacent.

Les accidents ne sont plus des événements fortuits. (Hasard, imprévu). Il est malheureux qu'une série de circonstances, évitables en soi, se terminent aussi souvent par la mort d'un enfant ou par des blessures graves.

Les noyades impliquent trop souvent des moins de 15 ans. Les victimes d'incendies sont souvent chez les moins de 10 ans.

Les moulins à l'herbe, les outils mécaniques et les machines de toutes sortes sont une menace à l'enfant. Que vous les utilisiez ou non, soyez toujours conscients de la sécurité de l'enfant. Gardez-le éloigné lorsque les machines fonctionnent.

Videz toujours les armes à feu. Rangez armes et munitions sous clefs dans des endroits séparés.

Les médicaments, les nettoyeurs ménagers communs, les cosmétiques et les parasitocides sont tous des poisons dont le goût ne suffit pas à détourner la curiosité de l'enfant. Il faut donc garder ces produits hors de la portée des jeunes, et, si nécessaire, sous clef.

Tout liquide chaud ou bouillant doit être hors de la portée de l'enfant. Pointez le manche des casseroles vers l'arrière de la cuisinière. Les allumettes et les briquets doivent de même être inaccessibles aux petits.

Les prises de courant et les cordes de rallonge défectueuses peuvent être un danger mortel. Réparez les cordes et bouchez les prises non en usage.

Veillez à ce que les jouets que vous achetez conviennent à l'âge de l'enfant. Ne lui donnez rien de trop compliqué. Examinez les jouets régulièrement contre tout dommage ou toute usure susceptible de les rendre dangereux. Faites de même pour l'équipement. Recommandez aux plus âgés de ranger leurs jouets hors de la portée et du mésusage des jeunes.

Remisez ciseaux, couteaux et autres ustensiles tranchants dans des endroits sûrs, hors de la portée des enfants. Enseignez aux plus âgés à marcher plutôt que courir lorsqu'ils portent un objet pointu.

La formation d'attitudes saines chez l'enfant dépend beaucoup de l'exemple qu'on lui donne. Si l'on mettait plus de temps à expliquer à l'enfant ce en quoi consiste le danger et les moyens à prendre pour l'éviter, on lui inculquerait pour la vie les éléments de la prévention des accidents.

Les accidents ne sont pas inévitables. On peut les prévenir. L'expérience a démontré que la plupart des accidents sont dus à l'erreur humaine ou à l'ignorance: ou bien on commet une erreur, ou bien on ignore le danger que comportent certaines activités ou situations, ou encore on néglige de corriger certaines sources de danger. En somme, lorsqu'un accident se produit, il y a eu omission de la part de quelqu'un.

La tâche la plus difficile qui puisse incomber à un policier est bien celle de consoler les parents d'un enfant qui vient d'être gravement blessé ou tué par suite d'un accident. La tâche est difficile parce que quasi impossible. De plus, on ne parvient jamais à en oublier la futilité.

LES EXCUSES APRÈS L'INFRACTION

Quelles sont les dix excuses que les policiers de la circulation entendent, le plus souvent, après l'infraction:

1. — Qu'est-ce qu'il y a Monsieur l'Agent?

Concours C.H.R.S. Limocolor "L'OBJET - MYSTERE"



COMMENT Y PARTICIPER:

Identifier l'objet photographié
Remplir le coupon et envoyer le tout à:

C.H.R.S.

2019 boul. Taschereau, Longueuil.

Syntonisez 1090 au cadran pour connaître le gagnant et le nom de l'objet.

Nom:

Adresse:

Tél:

L'Objet Mystère est:

POUR VOS PHOTOS
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE
ROUGE, JAUNE ET NOIRE DE

LIMOCOLOR inc.

EMBELLISSEZ VOS PARTERRES

VENEZ CHOISIR VOS PLANTES FAVORITES A NOTRE PEPINIERE



ARBRES D'ORNEMENT

Erable de Norvège -
Erable Argenté -
Marronnier - Bouleau
- Catalpa - Frêne -
Gleditzia - Peuplier -
Saule - Sorbier - Til-
leul - Pommier
Royalty - Etc.

ARBUSTES D'ORNEMENT

Caragana - Cornouil-
ler - Hydrangée - Pri-
vet - Chèvrefeuille -
Potentilla - Philadel-
phus - Gadelier Alpin
- Spirée - Symphorine
- Lilas - Etc.

ROSIERS SELECTIONNES

Hybrides Thé - Minia-
tures - Grimpants -
Grandifloras - Flori-
bundas - Rugosa -
Multiflora - Rosier en
Arbre - Etc.

CONIFERES

Cèdre en Boule &
Pyramide - Epinette de
Koster & Colorado -
Génévrier Etendu &
Pyramide - Taxus - Pin
Mugho - Etc.

ARBRES FRUITIERS ETC.

Pommier - Poirier - Prunier - Cerisier -
Groseillier - Gadelier - Framboisiers -
Vigne à Raisins -



300 ACRES EN PEPINIERES POUR MIEUX VOUS
SERVIR PRODUCTEURS ET PROPAGATEURS DE
PLANTS DE PEPINIERES DE CHOIX

PEPINIERES AUCLAIR & FRERES
524 CHEMIN OZIAS LEDUC
ROAD RR 3
VILLE MONT ST-HILAIRE
467-3623

Entre deux Saints!



M. le député siège

Tous les gouvernements, de toutes les couleurs de l'arc-en-ciel se rendent coupables des mêmes non-sens et j'y perds

ma demi-douzaine de mots latins. Récemment, je faisais état du ministre de l'éducation, gavé de notions pédagogiques pendant deux ans afin d'administrer à bon escient les fonds de son ministère, transféré aux caprices du commerce et de l'industrie. Tous ces voyages en avion à travers le Québec, toutes ces rencontres avec les commissaires d'écoles, d'administrateurs de régionales, auront servi à quoi?

Un récent communiqué avise que les quatre députés libéraux qui représentent autant de circonscriptions électorales de la Rive-Sud viennent d'être choisis pour siéger sur huit différentes Commissions parlementaires. A lui seul, le député de Taillon, M. Guy Leduc, siégera dorénavant sur cinq Commissions parlementaires, principalement du fait qu'il est whip adjoint du parti libéral. M. Leduc siégera sur les Commissions de l'Assemblée nationale des Affaires Municipales, de l'Éducation-Affaires Culturelles et Communications et sur les commissions spéciales touchant les Corporations professionnelles et la liberté de presse.

Avez-vous déjà essayé d'exécuter un pas de fox-trot du pied gauche pendant que le droit s'engageait dans une valse? Je ne crois pas à l'homme-orchestre.

Le résultat est: beaucoup de bruits sans accords.

Le fait de passer son temps à siéger me fait penser au petit dernier de ma jeune nièce. Quand bébé siège, il fait de la merde.

UN SALON POUR REGARDER LES FEMMES

"Aimes-tu mes talents culinaires?... bon alors, penses-tu avoir faim la semaine prochaine?"

"Tu parles d'une question plate, tu sais bien que j'aime manger de temps en temps". Quand une femme sait la façon de me parler, je ne peux rien lui refuser. C'est ainsi que vendredi dernier, j'ai promené mes regards lubriques au salon de la femme. Comme il m'est interdit de toucher, j'ai dû me contenter de goûter au pain beurré de la boulangerie Rosemont, goûter aux essences de liqueurs distribuées par 7 Up, au miel, aux pâtés de foie gras, aux fromages, aux jus d'orange, à la sauce à spaghetti, aux crèmes glacées, amuse-gueule offerts par une variété de distributeurs. En parcourant plusieurs fois les kiosques qui offrent quelque chose à déguster, les frais d'entrées sont amortis rapidement. J'ai eu le plaisir de rencontrer Madame Annette Legault, directrice diocésaine de l'AFEAS. Beaucoup de jolies femmes seules. Une seule note discordante, le système d'amplification du kiosque du "Petit Journal". Il devrait emprunter celui de McMasterville, département des Loisirs. Eux, ils l'ont l'affaire. Pour ceux que la chose intéresse, jeudi le 11 mai, l'AFEAS offre des conférences sur les mesures de sécurité sociale au Québec à 12.30 heures, 3.00 heures, 7h.30 et 8.30 heures. Vendredi 12 mai le système idéal est étudié. Samedi les politiques économiques et dimanche: Démocratie... rêve ou réalité? Dans l'ensemble une soirée au salon de la femme est agréable et se termine en caressant... les petits chiens au kiosque de la S.P.C.A.

RIEN QUE LA VÉRITÉ

Cette fille était si laide que quand elle entrait dans une pièce, les souris grimpaient sur les chaises.

A la différence du soleil, un homme se montre surtout ardent au moment de se coucher.

Si les vieillards donnent de bons conseils, c'est souvent parce qu'ils ne peuvent plus donner de mauvais exemples.

Je t'en pris chérie, ne me fais pas une nouvelle scène. A mon âge, on ne peut se réconcilier deux fois le même soir.

L'argent ne fait pas le bonheur, mais on est quand même plus confortable pour pleurer dans une Cadillac.

Vous commencez à vieillir lorsque vous vous sentez le vendredi soir comme vous aviez l'habitude de vous sentir le lundi matin.

Un soupirant est un homme qui adore une femme parce

qu'elle est vertueuse et qui se fâche parce qu'elle veut continuer à l'être.

Messieurs, je veux bien danser avec vous, mais pas trop vite, je suis en deuil.

L'Oeil D'aigle...

des recettes à la Ville.

5.— Monsieur l'Agent, les lois sont faites pour mûrer le conducteur insensé, négligent et indifférent. Elles ne s'appliquent donc pas à lui.

6.— Le Conducteur s'inquiète de l'amende, de la mauvaise note que portera son permis ou de la suspension dont il sera peut-être frappé.

7.— Il a commis l'infraction parce qu'il a des problèmes d'ordre personnel. Exemple: Il est en retard pour arriver à son travail. Sa femme l'attend, etc... etc...

8.— Il fait beau, mauvais, c'est la faute de la température. Il est ennuyé d'avoir été pris.

9.— Il n'aime pas les policiers et trouve que l'agent qui l'arrête est trop zélé, arrogant et tyrannique.

10.— Il a un ami qui verra à "arranger" le billet et à faire congédier le policier.

Ces conducteurs qui se servent de tels arguments pour se "sauver" d'un billet de contravention pour une infraction qu'ils ont certainement commises, très souvent, sont les premiers à se plaindre de la conduite des autres conducteurs "qui circulent sur leur rue".

Le policier est un peu la conscience de tous conducteurs. Or, une conscience c'est souvent gênant.

Nouvelles de Mc Masterville

LES MARRONS D'OR...

Du Nouveau...? Oui... Parade le 10 juin, parade et spectacle le 3 juin; probablement le 27 mai à Boucherville... GASORAMA le 16 et 17 juin... Parade de la St-Jean-Baptiste, etc...

CA BOUGE... Le groupe aura prochainement une magnifique remorque pour transporter les instruments de musique à l'occasion des différentes parades. Ça s'impose: quand on a pour plusieurs milliers de dollars d'instruments, on doit en prendre un soin particulier, surtout en voyage. La remorque est présentement en construction, elle sera à l'image du groupe... ENCORE DU NOUVEAU... 2 nouveaux directeurs, soit Monsieur Jean Mainville dont les nombreux services rendus à l'occasion de parades, spectacles en font un directeur sérieux, progressif, et direct.

Un autre nouveau directeur, Monsieur Fournier, qui croit en la valeur du groupe et fut toujours disponible lors de nos campagnes. Ses décisions rapides et sûres en font un directeur de choix.

A la présidence, Monsieur Marius Williams qui depuis le début se consacra entièrement au groupe, au déclinement de ses affaires personnelles, résigna de ses fonctions afin de consacrer plus de temps à des besoins urgents qui se faisaient sentir dans ses affaires. Le travail que Monsieur Williams accomplit pour les Marrons d'or depuis 3 ans est astronomique. Il fut un pilier. Le groupe est en dette envers lui... Chapeau à Marius.

A sa succession comme président du groupe, Denis Bienvenue qui depuis quelques années se consacra à la promotion et publicité des Marrons d'or. Le défi est grand...

BONNE CHANCE AU PRÉSIDENT.

pli votre formule de demande... Si non, il est temps... dans l'édition de la semaine dernière il y avait une formule d'inscription... Ne soyez pas déçus: Si vous désirez le travail, prière de remplir votre demande aussitôt que possible et la faire parvenir à Madame Jean Beauchemin, la secrétaire des loisirs.

BALLE MOLLE...

Invitation à toutes les jeunes filles de 10 à 13 ans qui désirent jouer dans une équipe de balle molle à l'été, veuillez communiquer avec Aline Beauchemin qui se fera un plaisir de vous inscrire dans une équipe. L'an dernier, la compétition était très intéressante. Les participantes ont eu beaucoup de plaisir, alors pourquoi ne pas joindre les rangs. Alors inscrivez-vous à Aline Beauchemin au numéro 467-3164 ou à 90 de l'École McMasterville...

BASEBALL pour les garçons...

Une disette d'instructeur ou "coach" si vous aimez mieux sévit présentement... Je n'ose pas m'imaginer qu'il y a seulement 7 ou 8 pères de famille intéressés aux sports de leurs garçons, et ces pères de famille sont probablement ceux qui viennent de terminer la saison de hockey!... LES AUTRES PÈRES...? donnez un "BREAK" aux "coach" de hockey: leur saison fut d'environ 7 mois: au salaire payé ils ne peuvent être au service de vos enfants 12 mois par an...? Ils désirent peut-être méditer sur l'organisation de leur prochaine saison... Ils méritent aussi un "RELAX", donnez-leur donc... Prenez une équipe de baseball à l'été: vous ne le regretterez pas: et n'oubliez pas que pour rester jeune, il faut rester en contact avec les jeunes... Alors, POURQUOI VOULEZ-VOUS VIEILLIR SI VITE...?

tent aussi un "RELAX", donnez-leur donc... Prenez une équipe de baseball à l'été: vous ne le regretterez pas: et n'oubliez pas que pour rester jeune, il faut rester en contact avec les jeunes... Alors, POURQUOI VOULEZ-VOUS VIEILLIR SI VITE...?

GILLES CORBEIL, Directeur du baseball, vous attend...

Partie des Expos -30 mai '72

P.A.L. organise le mardi 30 mai une visite au Parc Jarry. Les Expos joueront contre Pittsburg (les champions du monde).

Réservations:

\$1.00 - enfants. Ce prix est payable pour chaque enfant à leur école respective. \$1.50 - adultes. Ce prix est payable au Service de la Récréation de Beloeil (467-6056) de St-Hilaire (467-6982) ou au Projet Animation Loisirs (467-5862).

Ceci comprend aussi le transport. Départ: Centre culturel de Beloeil à 6.30 hres. Date limite de vente: 26 mai.

ANIMATION-LOISIRS.

Le Centre de Décoration Beloeil Enrg.

320 DE ROUVILLE

BELOEIL

TEL: 467-2711

vous offre un vaste choix de tapisserie -130 cahiers et deux conseillères pour vous assister

Satisfaction garantie



Visite à domicile

aussi peinture

Benjamin Moore

EMAIL MAT, LATEX

OU A L'HUILE

9⁵⁰ gal



L'outil Germain Prince

profession: animateur



C'est avec fierté que nous, collaborateurs, artistes, artisans et amis, sommes heureux de vous présenter une brève biographie de M. Germain Prince avec qui nous voulons réaliser un but commun, "La communication d'Homme à la mesure de l'homme."

Né à Drummondville le 28 mai 1941, il se dit Gémmeaux. M. Germain Prince animait dès son jeune âge des groupes d'enfants. Il a fréquenté les écoles de Drummondville ainsi que le séminaire des Saints-Apôtres.

Dès 1958, il s'inscrivait au Centre Audio-Vocal Enregistré et suivait des cours de préparation à l'art dramatique et de pratique oratoire au "Procénium" école de théâtre de Lucie De Vienne. M. Prince a pris part à plusieurs spectacles présentés par l'atelier St-Christophe, relié à l'école de Madame De Vienne.

C'est à la même époque qu'il a fondé, à Drummondville, le premier théâtre de poche de la province "L'ARAIGNÉE" où, comme directeur et metteur en scène il animait un groupe théâtral quatre jours par semaine.

La carrière de M. Prince à partir de 1960, jusqu'en 1964, a été partagée entre le théâtre et l'animation à la radio. Il a joué avec la troupe de l'Union Théâtrale Inc., le rôle de "Ronald" d'un Simple Soldat, de Marcel Dubé. Ce même rôle lui valait une médaille de félicitations au Festival d'Art Dramatique du Québec, en mars 1961.

A la même époque il agissait comme metteur en scène et producteur avec la troupe Les Comédiens de l'Estrée, à Waterville, dans la région de Sherbrooke.

M. Prince devenait commentateur artistique à CHRD Radio Drummondville, de 1961 à 1963.

Il était à cette époque inscrit à l'école de théâtre de M. François Rozet. Il y suivait des cours privés en interprétation de lecture.

A CHLT Radio Sherbrooke, M. Prince a animé des émissions pour enfants.

Sa carrière théâtrale se poursuivait en 1963 et 1964 à l'Union Théâtrale.

Au festival d'Art Dramatique du Canada à Québec en mars 1964, M. Prince décrochait le trophée de meilleur comédien dans "l'Avare" de Molière, où il interprétait le rôle de "Lafleche".

M. Prince allait ensuite parfaire ses études à Paris, comme boursier des Jeunesses Musicales du Canada, section de Drummondville. Il séjournait dans diverses maisons théâtrales, dont le Conservatoire National d'Art Dramatique de France. De retour au Canada en 1966, il se fit l'apôtre de la construction d'un Centre Culturel à Drummondville.

M. Prince dirigeait ensuite, en 1967 et 1968, les productions Pierre Enregistré. Il s'occupait de mettre sur pied des galas artistiques et la production de spectacles (chansonniers, théâtre, et autres.)

La carrière théâtrale de M. Prince s'est épanouie, à Sherbrooke de 1968 à 1971, comme metteur en scène et animateur.

Il prenait alors l'initiative de mettre sur pied l'UTI dans le but de transposer son idéal sur le plan communautaire et de faire connaître sa pensée.

Il a établi une communication suivie avec des centres de théâtre en France et en Italie, ainsi qu'avec diverses associations, afin de mettre bien en évidence les possibilités de l'UTI.

M. Prince fondait une école de théâtre sous le nom de la Maison d'Arlequin.

A la même époque, l'université de Sherbrooke lui demandait d'animer un atelier d'Art Dramatique.

Au cours de 1971, M. Prince dans le cadre de la "Vie Étudiante" à la Polyvalente Ozias-Leduc à St-Hilaire, Commission scolaire régionale de Yamaska, a animé des groupes de production théâtrale d'avant-garde.

Depuis décembre 1971, M. Prince a entrepris de créer une animation nouvelle au Centre Culturel de Be-

loeil et d'en étendre le rayonnement.

A titre de représentant de l'UTI, M. Germain Prince a adhéré au DIC (diffusion inter-centre) dont le rôle est de favoriser les échanges entre Centres Culturels. M. Prince a animé le 19 mars au Centre Culturel de Be-loeil une journée de motivation, dans le but de provoquer la PARTICIPATION, et de démontrer qu'un Centre Culturel peut servir artistes, artisans et toute la population.

Ces notes biographiques vous aideront à mieux connaître l'animateur qu'est Germain Prince, avec l'espoir que vous lui apporterez votre collaboration.

**PEPINIERE
LA GRANGE
FLEURIE**



**POUR LA
FETE
DES MERES**



**ROSERS, QUATRE-SAISONS,
CHRYSANTHEMES EN POTS,
FLEURS COUPEES.**

ARRANGEMENTS DE FLEURS SECHEES.

LIVRAISON GRATUITE

**215 Boul. Laurier,
St-Basile 653-3560**



**le dernier cri
en fait de
beauté...**

LES CILS PERMANENTS

Longs, ravissants et fascinants. ON NE LES ENLEVE PAS PENDANT LA NUIT, ce qui évite d'avoir le visage "dénudé". Personne ne devinera jamais que ce ne sont pas vraiment les vôtres.

Ils se posent un par un sur vos propres cils, avec lesquels ils font corps. Si, de temps en temps, vous en remplacez quelques-uns, ils dureront indéfiniment.

Application complète: \$15.00. Remplacements, le cil 25c

Cette sensation délicieuse que toute femme éprouve quand elle se sent jolie et séduisante vous rendra encore plus attrayante.

traitement du visage:

**MANICURE
MAQUILLAGE
ÉLECTROLYSE
PEDICURE
PRODUITS DE BEAUTE DE
RENOMMEE**

**ESTHETICIENNES:
MICHELINE-MANON
ELECTROLYSE:
PIERRETTE
PEDICURE:
SOLANGE**

CLINIQUE Pierrette Prévost

66 ST-JEAN-BAPTISTE

BELOEIL

467-1334 - 7237



Des armoires
Gregg! Mon
mari chéri pense
vraiment à tout...



Veuillez me faire parvenir votre attrayante brochure illustrant l'éventail complet des armoires Gregg.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Prov _____

P.S.: Une visite à notre salle de montre, située au Parc Industriel à Chambly, est facile. Appelez-nous. Nous vous recevrons à l'heure qui vous conviendra.

GREGG CABINETS LTD., 3R-5/10/72
2000 boulevard Bédard, Chambly, Québec. Tél.: (514) 658-1010

GREGG!

Un peu plus que des armoires
de cuisine.



Le fédéral débarque

L'A.C.P.V.R. s'est vu refuser l'aide financière de "Perspective-Jeunesse" pour son projet "Oui j'embarque". Quand on revoit ses objectifs et ceux des autres projets que l'organisme refuse d'aider financièrement on se demande vraiment, si le gouvernement en place est conscient du problème de l'environnement, ou s'il se plie tout simplement aux exigences des corporations riveraines.

L'A.C.P.V.R. EMBARQUE.

La direction de l'A.C.P.V.R., devant le refus du secrétaire d'État - Gérard Pelletier - a voté un budget pour l'opération "Oui j'embarque". Au lieu d'employer, pendant la période estivale, 30 étudiants, l'A.C.P.V.R. en affectera quatre ou cinq à son projet pendant (9) neuf semaines. Le Richelieu c'est à nous autres, il est grandement temps qu'on y pense et qu'on agisse. Une chose est certaine, et ce n'est pas une promesse du Fédéral, les responsables de d'autres organismes nous ont garanti leur aide, et si l'on traduisait ceci en signe de (\$) piastre, le Fédéral perdrait peut-être face.

Tony LeSauter, sympathique et dynamique président de la Fédération Québécoise de la Faune, a embarqué, et sa présence même au sein de l'A.C.P.V.R. fait certainement foi du sérieux du projet.

Il y a aussi le groupe "Animation Loisirs" qui dernièrement organisa un symposium sur les drogues, ce même groupe entreprend actuellement des pourparlers avec le syndicat des étudiants des polyvalentes de la région, en vue de sensibiliser les jeunes qui de par leur sérieux se veulent très souvent plus adultes que leurs aînés, au problème de l'environnement. Leur aide morale se traduira certainement par un appui physique lors de la journée de dépollution qui se tiendra, samedi, le 27 mai prochain.

Toutes les personnes, qui apporteront une aide financière au projet, se verront éligibles au tirage que l'A.C.P.V.R. organise afin de pouvoir rencontrer les salaires des étudiants qu'elle embauchera cet été. Un fait à souligner, l'association voulant grossir ses fonds a décidé d'organiser un tirage, et devant la tournure des événements décida en conseil, de consacrer tous les profits du tirage à son projet "Oui j'embarque".

Activités de l'A.C.P.V.R.

Mai 10 (mercredi) - Dernière clinique intérieure de lancer à la mouche - Gymnase école St-Mathieu - à 7h.30 P.M.
Mai 15 (Lundi) - 2e soirée du cours de Topographie.

Mai 18-19-20-21 (jeu.ven.sam.dim.) - Exposition - Aréna de Beloeil.

Mai 21 au 27 - Semaine de dépollution.
Mai 22 (lundi) - 3e et dernier cours de Topographie.
Mai 27 (samedi) - Journée de Dépollution.
Juin 3 (samedi) - Concours de pêche des Juniors.
Juin 10 (samedi) - Concours de pêche annuel.
Juin 10 (soir) - Remise des trophées - danse.

Vendredi le 12 mai, ouverture du sanctuaire à Chambly. C'est avec cette ouverture que débute officiellement la bonne pêche dans le Richelieu. La fraie du doré tire à sa fin, celle du brochet aussi, la perchaude (pallette) débute la sienne et quelques truites brunes (males) ont encore leurs couleurs.

Bonne pêche et c'est un rendez-vous à Chambly en fin de semaine.



**Fleurette et
Manon**

sont heureuse
de vous servir,
et
souhaitent une

Joyeuse Fête
à toutes les mamans

A LA BOUTIQUE



**320 Boul.
Laurier
Place Beloeil
467-0871**



La direction et le personnel de
FONTAINE INC.
souhaite à toutes les mamans
de la région la plus
Heureuse des Fêtes

The management and the personnel of FONTAINE INC. would like to wish to all mothers of the region a "Happy Mother's Day".



Vous avez des ennuis?

MAUX DE TÊTE...?

TENSION NERVEUSE...?

BESOIN D'UNE DÉTENTE...?

Prenez des comprimés

*il vous faut des
tranquillisants*

Buvez un bon thé

VOUS CHERCHEZ UN AGENT D'IMMEUBLES

*c'est le moment d'appeler
les immeubles*

Select Home Realty



365 Sir Wilfrid Laurier, Beloeil, P.Q.

467-2156

FONTAINE INC.

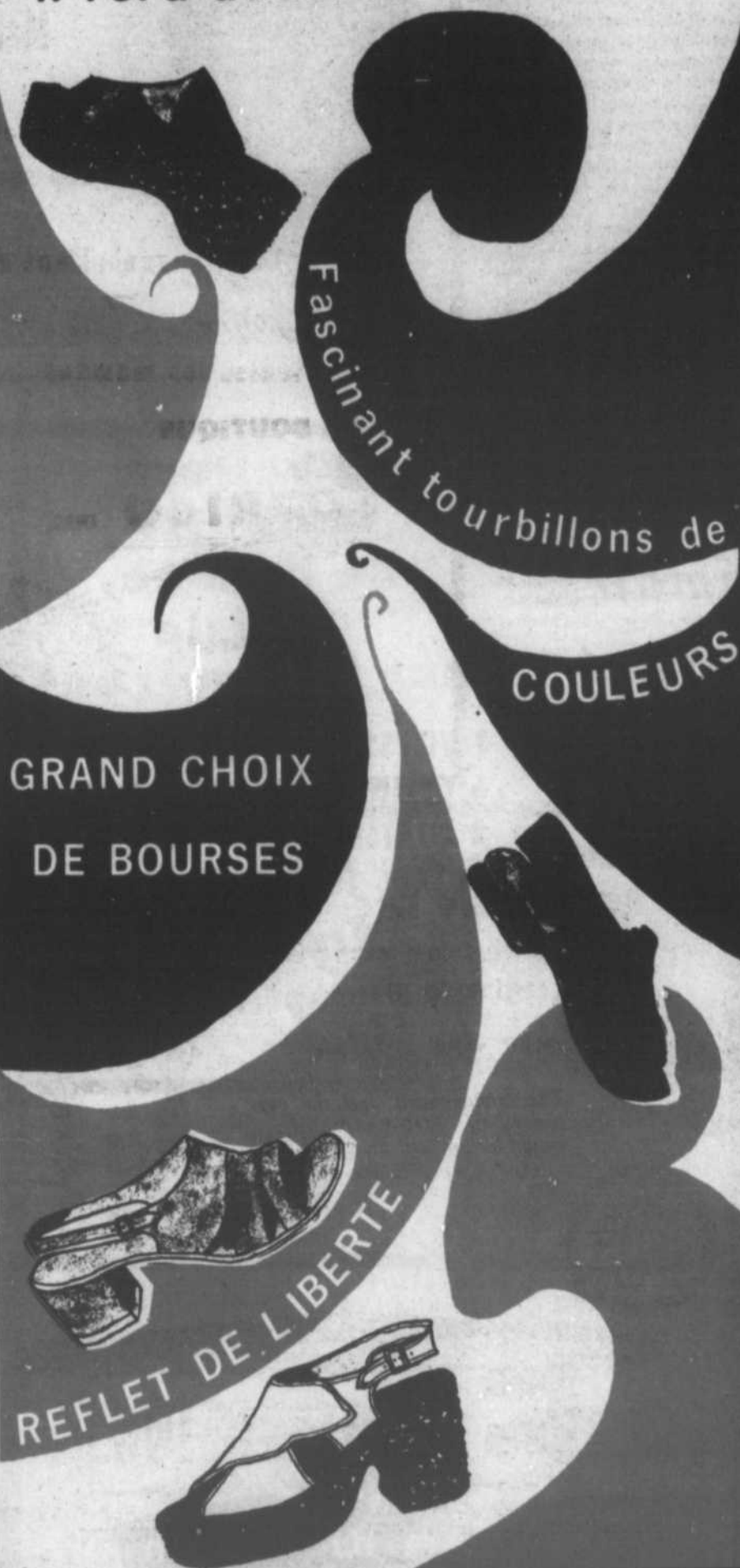
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, QUINCAILLERIE, PEINTURE, ETC.
LUMBER, BUILDING SUPPLIES, HARDWARE, PAINT, ETC.
160, MONTÉE DES TRENTÉ

la boutique

**Gaston
Dussault**

PLACE BELOEIL

*à déjà fait le succès de
centaines d'acheteurs
avisés,
il fera aussi le vôtre...*



QUINCAILLERIE

G. LETOURNEAU Inc.

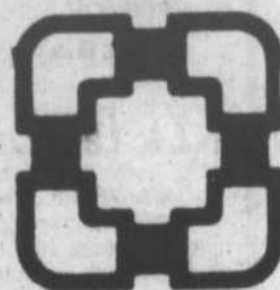
QUINCAILLERIE EXCEL HARDWARE
PLOMBERIE CRANE PLUMBING

PEINTURE - TAPISSERIE

200 DUVERNAY

BELOEIL

467-1212



**PLOMBERIE
CHAUFFAGE.**



AGENCE
SANFAX



PRODUITS SANITAIRE

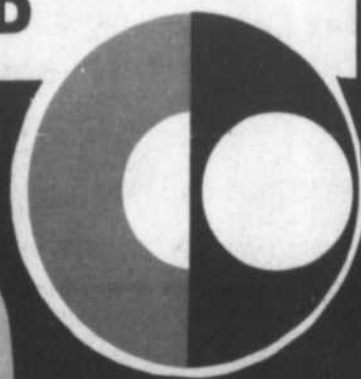
**TAPISSERIE
SUNWORTHY**

**VENTE de PEINTURE
CROWN DIAMOND**

*Couche de Fond
Undercoat*



5.95
gal.



*Semi-Lustre
Semi-Gloss*

5.95
gal.



4.95
gal.

La Clinique Médico - Esthétique de la Rive Sud

— Clinique Médico-Esthétique de la Rive-Sud, bonjour!

— Bonjour Garde, je suis madame... et j'ai entendu parler de votre clinique par des patientes qui suivent présen-

tement des traitements chez vous. Je suis bien heureuse que la Rive-Sud puisse enfin jouir de tous ces services d'esthétique, car la demande est grande et, depuis longtemps, mes voisines et moi

attendions l'ouverture d'une telle clinique pour nous faire traiter. Le but de mon appel est de cueillir tous les renseignements possibles sur les traitements qui y sont offerts pour en profiter, ainsi que mes amies. Tant de femmes de nos jours souffrent d'obésité, de cellulite et de varices, sans avoir l'opportunité de se faire traiter, si près de chez soi!

— Vous avez bien raison, madame, plus de sept femmes sur 10 souffrent de cellulite et trois sur 10 d'obésité et, hélas! dans bien des cas, les patientes attendent trop longtemps pour consulter un médecin afin de se faire traiter.

En quoi consiste exactement notre traitement? Eh bien, tout dépend de la maladie dont vous souffrez: s'il s'agit d'obésité, un examen physique et métabolique complet vous est fait afin de dépister les causes et les effets de la surcharge graisseuse de votre organisme. Est-il opportun de maigrir? Si oui, à quel rythme et de quelle façon? Une autre réponse que le médecin tâchera de vous donner. De plus, vous serez invitées à vous présenter chaque semaine afin de ne jamais perdre votre motivation et de faire contrôler méthodiquement votre cure d'amaigrissement.

S'il s'agit de cellulite, notre traitement comprend des injections de nature diastatique qui liquéfient les placards cellulitiques. De plus, nous avons un département de physiothérapie avec gymnase, électrothérapie, bain tourbillon, sauna et différents appareils destinés à

rendre à vos tissus indurés leur souplesse d'antan. Tous

ces appareils ont été expérimentés en Europe, notamment en France où nos médecins, les Drs. Maurice Legault et André Dupuy sont allés les étudier.

— Maintenant, Garde, une patiente qui termine un traitement reprendra-t-elle son poids ou sa cellulite?

(Suite à la page 17)

un jardin sans pareil avec un meilleur appareil!

Gilson®

bêcheuses



Corpora® Heavy Duty, 5 CV (272) Bêcheuse puissante, pour durs travaux. Facile à manier grâce à sa transmission avant, neutre et marche arrière. Ecran de luxe, pour la protection des dents. Moteur Briggs & Stratton, 5 CV, à 4 temps. Levier d'embrayage en porte à faux au centre du guidon. Associe toutes les qualités de la marque de fabrique Gilson.

Poids, 158 livres.

Une bonne préparation du sol est, sans aucun doute, à la base d'un jardin florissant. C'est pour cette raison que les bêcheuses Gilson sont si renommées.

VENTE - SERVICE

Garage Georges H. Leduc

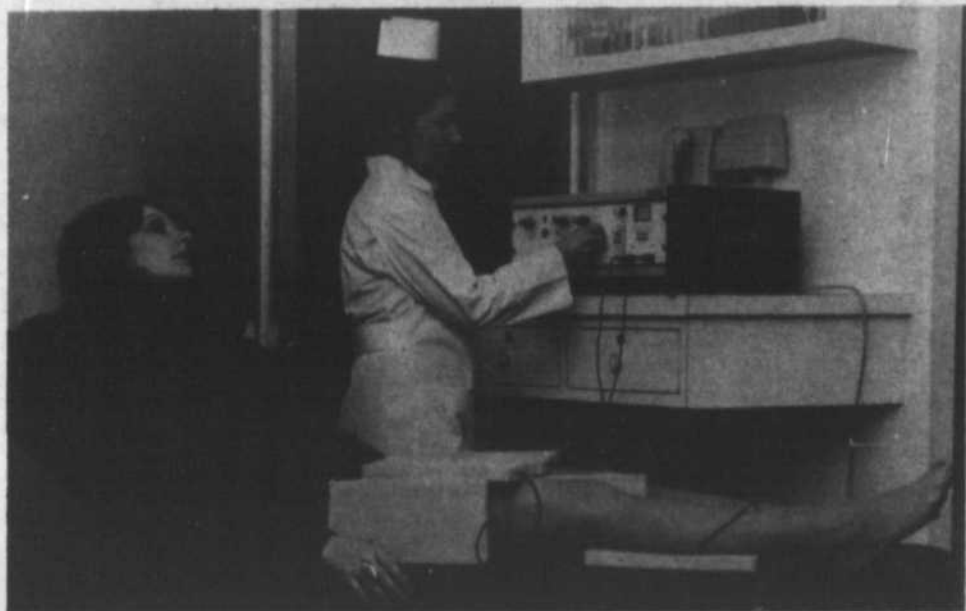
436 des Moulins

Mont St Hilaire, P.Q.

Tél. 467-5459



De gauche à droite, les Drs. Maurice Legault, André Dupuy et Gérald Rhéault à votre service à la Clinique Médico-Esthétique de la Rive-Sud.



Sur cette photo, nous remarquons le MF1, appareil indispensable à tout traitement médical de la cellulite.



*Pourquoi pas
fêter maman
en lui offrant
une*

NOVA 1972



"SHELL" SERVICE STATION OPEN 24 HOURS A DAY

LE SERVICE D'ABORD

SERVICE IS FIRST

DUPRE

AUTOMOBILE 1965 INC.

18 BOUL. LAURIER BELOEIL TEL. RÉG. 467-2804 MTL. 861-6339

voire centre
de l'auto

DEPOSITAIRE CHEVROLET ET
OLDSMOBILE CADILLAC CHEVETTE
CAMARO CUTLASS TORONADO CHEVY II
CAMIONS CHEVROLET VEGA

your auto
centre

STATION
"SHELL"
OUVERTE
24 HEURES
PAR JOUR

**La voiture
compacte
de l'année,
choisie
par Motor Trend**

**3 VITESSES STANDARD
6 CYLINDRES,
2 PORTES SEDAN FLANCS BLANC
GRANDS ENJOLIVEURS DE ROUES**

Rég. \$3,005.

Spécial

\$2825⁰⁰



Pneus radials

B.F. Goodrich

La clinique ...

croisons, en ce sens, avoir vraiment innové.

En effet, notre clinique a réuni chirurgie esthétique et médecine esthétique. Ainsi,

le Dr. Gérald Rheault, qui a aménagé une salle d'opération dans la clinique, s'intéresse particulièrement à la chirurgie du nez, des paupières, du visage, des seins et de l'abdomen. Après un en-

traînement à la clinique Mayo de Rochester, il fait le traitement des varices par sclérothérapie ou même par tringlage, si le cas est plus sérieux. — Sincèrement, Garde, vous me voyez très emballée...

Puis-je prendre rendez-vous?

Diane Ayotte.

**CLINIQUES DE PUÉRICULTURE ET D'IMMUNISATION.**

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour la population, ont lieu à chaque mois dans la ville de Beloeil aux endroits et jours suivants: 1er et 3e jeudi: à l'Hôtel de Ville. 3e mardi: à l'École Dominique Savio. 4e mardi: à l'École Sacré-Coeur de McMasterville.

Voici le cadeau IDEAL pour la Fête des Mères

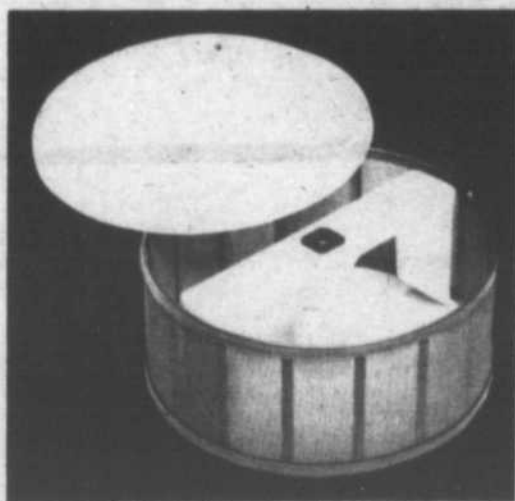
LE LAVE-VAISSELLE



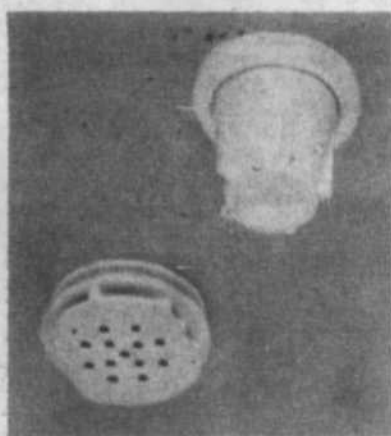
MAYTAG



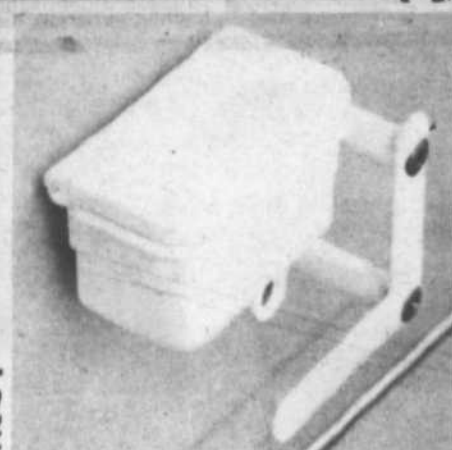
Certaines caractéristiques auxquelles vous n'auriez même pas songé ont fait l'objet d'une attention minutieuse de la part des innovateurs Maytag, telles que l'insonorisation des modèles encastrés, le recouvrement de vinyle du filtre Micro-Mesh et une double couche d'émail porcelaine. Même un panneau latéral est disponible si votre lave-vaisselle encastré est installé à l'extrémité d'un comptoir.



FILTRE AUTO-NETTOYANT MICRO-MESH — Le filtre auto-nettoyant exclusif à Maytag emprisonne la moindre particule d'aliments et l'évacue par la vidange; elles ne pourront recirculer pour se redéposer sur la vaisselle propre. C'est ainsi qu'on élimine le pré-rinçage.



DISPENSATEUR D'AGENT DE RINÇAGE — Ajoute automatiquement l'agent de rinçage au dernier rinçage pour adoucir l'eau et éliminer les taches. La vaisselle, les verres et la coutellerie sortent brillants. Il est facultatif sur les modèles WU-400 et WU-200. (Illustré: le dispensateur du lave-vaisselle mobile).



POURQUOI UN LAVE-VAISSELLE MAYTAG REND-IL LA VAISSELLE PROPRE SANS LA CORVÉE DU PRÉ-RINÇAGE?

DISPENSATEUR DE DÉTERGENT AUTOMATIQUE — Le dispensateur de détergent automatique incorpore le détergent au cours du cycle de lavage. Pas d'à-peu-près. (Illustré: Dispensateur du lave-vaisselle mobile).

Classée 1ère dans le Consumer's Report avec son format modèle WV 600

Oui, plus que jamais...

"N'achète jamais mal qui achète chez"

AMEUBLEMENT

406 Boul. Laurier
St-Hilaire 467-3321

IDEAL

FURNITURE



De nombreux mordus attendaient l'ouverture du Mini-Putt de Beloeil

Le sport extérieur qui a fait fureur partout au Québec est sans contredit le Mini-Putt, qui est installé à l'arrière du restaurant Dairy Queen, sur le boul. Laurier à Beloeil. On voit à gauche les nombreux adeptes de ce sport qui peuvent jouer simultanément, et à droite, deux golfeurs à leur départ.



Chez
Mini
Putt
C'est le
Printemps

moi...
c'est

mini putt®

Venez vous amuser!
Parties gratuites à gagner!

Le mercredi c'est la soirée des dames (accompagnées)

Pour les intéressés les tournois
débutent le 13 mai

8 au 12 mai

SPECIAUX

2 PARTIES POUR LE PRIX 1
ENFANTS MOINS DE 15 ANS
DE 9h.30 a.m. à midi
2 PARTIES POUR LE PRIX 1

Tournoi Junior, finale régionale, 22 juillet à St-Jean Baptiste. BOURSE \$200.00	COMPÉTITION APP SAISON '72
Tournoi Provincial, Qualification Régionale, 5 août à St-Bruno. BOURSE \$25,000.00	Tournoi T.V., finale régionale, 20 mai à St-Hubert. BOURSE \$1,000.00
Tournoi Féminin, finale régionale, 12 août à St-Jean Baptiste. BOURSE \$1,200.00	Tournoi Printanier, qualification régionale, 17 juin à Laprairie. BOURSE \$3,000.00
	Tournoi T.V. '72, finale régionale, 23 septembre à Beloeil. GAGNANT AU CANAL 10.

Toutes personnes voulant s'inscrire dans les ligues
commerciales n'ont qu'à se présenter le mardi ou téléphoner
à M.Cournoyer au Dairy Queen à 467-9595

LE MINI-PUTT EST SITUÉ À L'ARRIÈRE DU MAGASIN
"DAIRY QUEEN" et du "GAZ BAR ESSO SERVICE"

M.Grancien Cournoyer vous invite à venir vous amuser
au centre de récréation à Beloeil

NOMBREUX PRIX DE PRESENCE
(SAMEDI ET DIMANCHE SOIRS)

**Dairy
Queen**

brazier

101 Boul. LAURIER
BELOEIL 467-9595

Des cheveux en Santé

Durant les prochaines semaines, le Centre Capillaire "Suzanne Lussier, vous offre une chronique sur l'entretien de vos cheveux pour vous madame, monsieur et aussi pour vos enfants.

Tout d'abord expliquons le sens de cette profession, qui traite de vos cheveux. Son nom, la "Trichologie". Depuis quelques années, plusieurs scientifiques sont concentrés sur l'étude du cuir chevelu et du cheveu, du même fait on inventait le mot "Trichologie". C'est la profession qui a permis d'être non seulement coiffeur pratiquant mais en plus traitant.

Quoi de plus intéressant qu'une coiffure soignée et bien ordonnée et qu'un cuir chevelu bien fourni.

Grâce à nos études nous pouvons remédier à ces problèmes, à vos problèmes.

Il existe plusieurs maladies du cuir chevelu et du cheveu dû à des anomalies; chaque individu a ses problèmes et avant que ceux-ci ne deviennent aigus ou chroniques, nous allons essayer d'expliquer les différents cas que l'on rencontre en "Trichologie".

- L'induration plus ou moins marquée.
- L'excès de la sécrétion sébacée.
- L'insuffisance de la sécrétion sébacée.

Nous rejetons le terme "Affection" puisque ces trois états ne peuvent être considérés comme malades. Ils représentent des inconvénients bénins et très fréquents dont les conséquences sont exclusivement d'ordre esthétique. Parfois,

ils peuvent atteindre, bien entendu, un stade extrême, pathologique. Le praticien en soins capillaires comprendra alors que l'état général de son client est en cause et qu'il faut le diriger vers le Médecin traitant ou le dermatologue de préférence.

C'est une question de bon sens, de logique et de mesure.

Nous avons dit que l'immobilité relative du cuir chevelu était responsable d'un état particulier de cette région, son manque de souplesse, son induration, et qu'il fallait entendre par ce dernier terme, la difficulté de mobiliser les muscles du crâne.

L'induration peut aller à un durcissement si important que la mobilisation se révèle à exécuter.

Quelles sont les causes que tout cela peut provoquer?

En voici quelques unes: —

Primo, la circulation sanguine se fait très mal à cause

des muscles qui se trouvent bloqués, mais il y a un état plus grave encore, et c'est lorsque des déchets organiques s'accumulent et finissent par bloquer les vaisseaux qui ont pour fonction de nourrir les cheveux.

L'induration finit par abrégier la vie du cheveu ce qu'entraîne sa mort.

Après tout ce que nous avons dit, vous comprendrez aisément que le cheveu vivant dans un terrain irrigué et "aride", ne pourra pas faire "vieux os".

Donc si nous résumons: le cuir chevelu ayant tendance à se durcir surtout sur la partie appelée "Calotte" finit par bloquer et empêche le sang de nourrir le cheveu. Ce qui fait qu'après un certain temps, le cheveu tombe.

Il va sans dire qu'il est assez important de prendre les dispositions nécessaires pour que votre cuir chevelu soit souple. Si on s'aperçoit que votre cuir chevelu est tendu, eh bien c'est très simple! Appelez à: 467-0961.

A ce numéro il y a des experts qui sauront vous reprendre en vous faisant une analyse entièrement gratuite sans aucun engagement de votre part, il en est de même pour tous les autres troubles qui vous inquiètent.

Votre Trichologiste Alain



SEUL

MARCEL ALLAIRE

LTEE

Mc Masterville

467-6416

"Faites revivre vos souvenirs"



"IL EST ENCORE TEMPS DE FAIRE VOTRE RESERVATION POUR VOTRE MARIAGE"

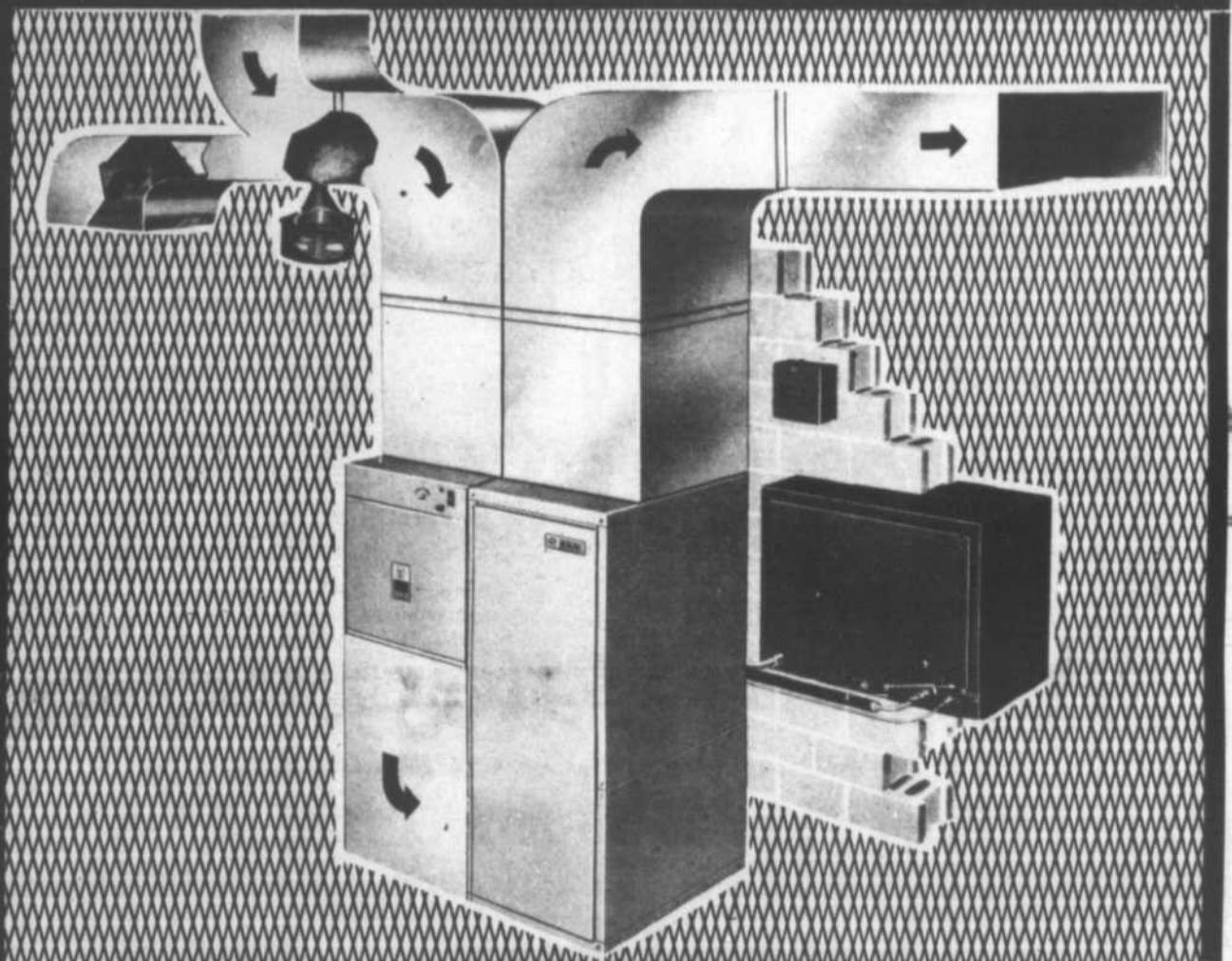
N'HESITEZ PAS A APPELER

"PRODUCTION FOTEC"

DANIEL POMMIER

467-9891

le soir après 5h. p.m.



Assure un confort parfait

AIR CONDITIONNE • ESTIME GRATUIT

INSTALLATION SUR VOTRE PROPRE

SYSTEME DE CHAT CHAUFFAGE



Beloeil Citizens' Association



Mr Ted Olivier

The Association was formed in 1960, and has been arousing renewed interest since its re-activation by a group of public-spirited citizens in 1970.

The purposes of the Association are:

1. To protect and promote the interests of the citizens at the Municipal, Provincial and Federal levels or others.

2. To screen all legislation of interest to the citizens.

3. To spread the means of accessibility to ownership to promote commerce and industry.

4. To be concerned with all projects dealing with improvement, embellishment and care of the city of Beloeil.

5. To suggest and promote projects of law and any rules apt to serve the best interest of the citizens.

6. To develop civic spirit.

7. To assure that the taxes paid by the citizens to the Municipal, Provincial and Federal authorities, for public works, expropriations, schools and others are spent in the public interest.

Membership is open to any resident of Beloeil 18 years of age or older, or anyone conducting business in the city. While the Association does have some women members, we would like to have more, since the ladies are usually more aware of the community's needs than the men — many of whom work outside Beloeil. Everyone is welcome to join, and the Association is one place where English-speaking and French-speaking Canadians can work together as directors and as members to build a better community. All general meetings of the Association are bilingual.

Among the projects currently studied by the Association are the following:

Public Safety

Beloeil Golf Club — regarding municipalization and improved safety measures

Better Business Bureau

Zoning

Usually one or more directors are present at all Town Council meeting in Beloeil.

Late in May there will be a general meeting to inform the members of what has been accomplished and what is now planned. At the same

time the directors hope to learn from the member what other activities should be carried out on their behalf. This meeting will be open to the public.

For further information, telephone Mr. Ted Oliver, President, at 467-9603.

Other members of the executive are Gilles Demers, Vice-President, Marcel Clavet, Treasurer, Denis Bernard, Mme Fernande Tetreault, Claude Thiffault, Léonard Sauvageau, Jim Petts, Colin Wrong, Edward Berthiaume.

Tournoi régional de judo

Le professeur de Judo, M. Louis Graveline et le Service de la Récréation de la Ville de Beloeil vous invitent à assister au tournoi régional de Judo qui se tiendra au gymnase de l'École Dominique Sa

vio, samedi le 13 mai 1972 de 13:30 à 17:30 heures.

Des représentants de Beloeil, Douville, Granby et St-Hyacinthe participeront à ce tournoi. Venez voir de proche les judokas. L'entrée est libre.

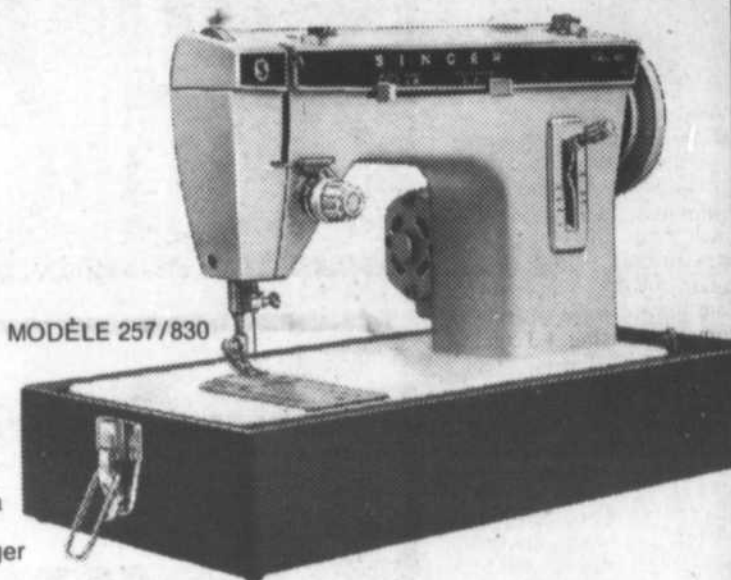
les aubaines fleurissent... chez SINGER!

Voici une aubaine fleurissante qui disparaîtra vite!

\$99⁹⁵

La toute nouvelle machine à coudre FASHIONMATE* de Singer est offerte à un prix tellement bas qu'on aura tôt fait d'écouler le stock! Hâtez-vous!

- Cannelure à l'avant facile à placer, exclusif à Singer
- Pince-aiguille à sens unique, exclusif à Singer
- Couture à point droit et zig-zag
- Trois positions d'aiguille
- Couleur gaie et douce: vert pastel
- Mallette passe-partout



MODÈLE 257/830

Le beau soleil est enfin arrivé, plus vivant que jamais. La Boutique O Trico nous a préparé plusieurs aubaines pour faire plaisir à maman à l'occasion de la Fête des Mères

Produits Singer

Laine à tricoter

Panier à ouvrage

Canevas Etc.

Tout nouveau fil Retors D.M.C.



TIRAGE DE FLEURS POUR LA FÊTE DES MÈRES AVEC ACHAT DE \$5.00 ET PLUS



SINGER

ACCESSOIRES DE COUTURE

RÉPARATIONS

320 boul. Laurier 467-0871

PLACE BELOEIL



Mme FLEURETTE VOGHEL, Prop.



Une cuisine toute neuve signée Gregg! Elle sera si heureuse...



Veuillez me faire parvenir votre attrayante brochure illustrant l'éventail complet des armoires Gregg.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Prov _____

P.S.: Une visite à notre salle de montre, située au Parc Industriel à Chambly, est facile. Appelez-nous. Nous vous recevrons à l'heure qui vous conviendra.

GREGG CABINETS LTD. OR-5/10/71
2000 boulevard Bédard, Chambly, Québec. Tel.: (514) 658-1010

GREGG!

Un peu plus que des armoires de cuisine.





**As I
see it**

by Darlene Davies

Spring is here!

Spring is here. I know because I have seen all those happy, muddy gardeners with hands in pockets, noses stuck to their favourite bushes, anxiously willing timid buds to grow. The grass is brown with youthful sprouts of green appearing here and there — promises of summer to come.

It has to be spring when I can hear vacuums humming busily through open windows, laughing children free of heavy boots running with barking dogs at their heels, and in the background the lusty screeching of an out-of-tune housewife oblivious to her new listeners.

I know it is spring because as a new driver who learned to drive in winter, I am amazed to see the width of the roads. My advisers told me how easy intersections would be when the snowbanks disappeared, but oh, they forgot to tell about those frightening curb to curb bicycles.

It has to be spring because Richelieu Valley High School Band has scheduled another band concert at the end of the month.

The tiny ballerinas in the Canadian Ballet Association ballet project in Otterburn were very excited to see their teacher, Miss Valerie Grant, perform in "Tic! Toc! Watch the Clock!" on Friday May 5 at Westmount High School. This presentation enabled ballerinas from 37 projects in Montreal area to see how teachers and advanced students performed. The very beautiful costumes were designed by Mrs. Joan Jarosz who had also designed costumes for the Hertel Theatre group here. Our little ballerinas will be having their own presentation on May 17 in Otterburn. This Saturday, another group of little people, the Beloeil Brownie Packs will be very busy. They will be holding their Penny Fair from 10:30 a.m. to 2:30 p.m. in St. Andrew's United Church Hall. For three weeks they have been making handicraft items and collecting items for a children's White Elephant Table and cooing mothers into baking for a bake table. All these will be sold at a child's price level. They invite all the children of the area to come and have a good time on Saturday, May 13. Hot-dogs, Kool-aid and coffee will be sold.

Another sure sign of spring is the annual New Dancer's Square Dance Jamboree which was held on Saturday May 6 in Ste-Anne de Bellevue. This dance is attended by dancers from northern New York, Quebec and Ontario from 22 member clubs of the Border Booster Association. Approximately 560 peoples dances from 1:00 p.m. to midnight to at least 10 different callers. Two clubs from our area were there. The Fiddle and Bow Square Dance Club and the brand new Mountain Steppers who are children between 8 years and 13 years old. Everyone had an extremely good time and the hospitality was excellent.

Spring is here. I am sure it is. I am absolutely stiff from dancing.

"The Green Line"

by Howard Green.

It has been reported that a good amount of boys registered for baseball and soccer. Directors, Don Borrowes and Fred Geiser are very satisfied and looking forward to a big season.

TRACK & FIELD:

Director Ron Barnhart has the following report on this active group.

With the indoor program slowly coming to a close, the team and coaches can look back over the winter months with great satisfaction and with a promise of things to come. With nice weather upon us the team has taken to the roads for endurance work and jogging two days a week. In addition, the team will

continue its Monday and Friday night sessions and has recently added a Saturday morning work-out at the St. Bruno track. Such extensive and intensive training is necessary to compete with the high calibre of competition we will be meeting over the coming summer months.

The Roadrunners are currently preparing for a relay meet to be held in St. Bruno on May 21st. This will most likely be our first big competition of the outdoor season and will help to season a few of our athletes. Preparation and planning is already underway for the summer Twilight meet schedule. Concentration will be on building a bigger and more interesting program and opening the meet to not only our own

athletes, but to those of other towns. Additional plans are also being made to enter meets on the F.A.Q. summer schedule where some of the best competition can be found. Although still unconfirmed, future plans may even include a trip to New York to compete in a prearranged dual meet. The team and the coaches would like to welcome a new addition to the coaching staff, Karen Pattison and extend our thanks to Bob Davidson from St. Bruno for his time and effort to instruct our high jumpers.

Director Ron Barnhart. Very well done Ron, looks like a real active group you have this year.

HOCKEY - JUVENILE TRAVELING TEAM

Coach Moe McGeary advises that this team although finishing fourth over the 1971-72 season, made a fine showing in the play-offs dropping a close 4-3 total goals to Beloeil for most of the payers it was the last time they will play together as a team. The coach wishes to thank each and everyone of this players for their cooperation and a special thanks to his manager Roy Dunn and trainer Frank MacAleese who took over the team when illness struck coach Moe's family. As for the playing personnel Bobby Gurr gave us good leadership qualities all season. André Lavigne was our big Point-Getter ending up fourth in the scoring race. The highlight of the season was when the coaches and managers of the league nominated coach Moe to coach the all-star juvenile team to play against Beloeil Junior "B". The all-star team gave a good account of themselves losing 4-3 against the Beloeil Tigers. Other O.A.A. personnel on the all-stars were Mr. Roy Dunn as trainer, B. Gurr and Steve Hugg on defence and a forward line of André Lavigne, Billy Gurr and Jim Sproule.

There are many fine prospects in this area. Coach Moe is of the opinion that the four communities get-together and sponsor a double "A" juvenile team in order to give early development to the best prospects to assist the Beloeil Tiger Junior "B" with excellent materials to work with in future years.

Thanks to coach Moe for an enjoyable 1971-72 season of good hockey. And last but not least, the girls hockey teams got together a week ago Sunday at the Legion Hall for an enjoyable afternoon. The girls were divided into groups of four and competed in curling, ping-pong, sand bag and darts. It was a very close contested afternoon, with Pierrette Sangallo, Susan Haydock, Brenda

Hug and Sandra Hopley emerging as winners. The runner-up's after a play-down were Wendy Jones, Lee-Ann Monaghan, Susan Marsland and Kelly McVeigh. After the prizes were awarded, the girls sat down to hot-dogs and drinks.

The hockey trophies were presented by Jim Wilkinson of the O.A.A. A word of thanks to Ray Sangallo, Jack Craft and Marlyn McVeigh who helped organize the games, to Bob McVeigh and Kevin Doyle our two cooks from coaches Charlie O'Connor and yours truly.

That's all for now, see you in next week's issue.

H. Green.

A l'occasion de la Fête des Mères
**Bienvenue aux
nouveaux résidents**



central radio
taxi SERVICE JOUR ET NUIT
467-2888
467-2889

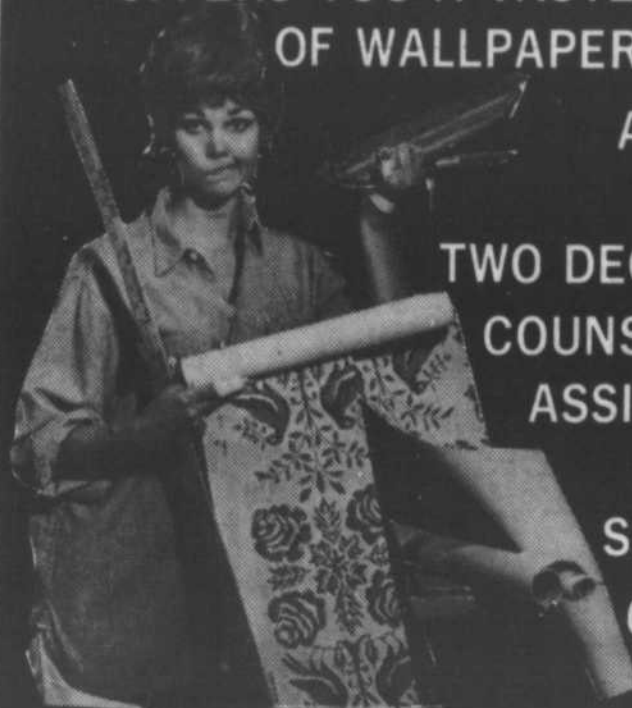
Beloeil Decorative Center Reg'd

320 DE ROUVILLE

BELOEIL

TEL: 467-2711

OFFERS YOU A VASTE CHOICE
OF WALLPAPER-130 BOOKS
AND



TWO DECORATING
COUNSELLORS TO
ASSIST YOU

SATISFACTION
GUARANTEED

BENJAMIN MOORE PAINTS

Flat enamel, latex or oil

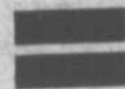
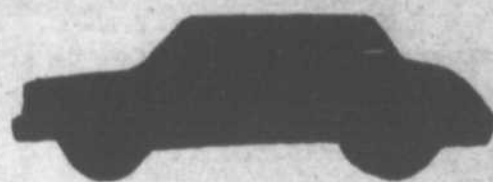
\$ ⁵⁰
9 GAL

CHARGEEX

Home Counseling available

365 LAURIER BELAND ET DESILETS INC 467-9334
ASSURANCES

C'EST INCROYABLE



NOUVEAUX LOCATAIRES + PROPRIETAIRES

365

VOUS SOUHAITE
LA BIENVENUE

Winners in Apple Blossom Bonspiel - Bel-Aire Curling Club - St.Hilaire

After ten days of competition, the 52 of the 58 rinks entered in the Apple Blossom Bonspiel were gradually eliminated with the following successful survivors:

**MAIN EVENT
WINNER — GAGNANT**
Ste-Anne de Bellevue

Mavis Weismuller
Fred Weismuller
Betty Beaugrand
Bob Beaugrand

**CONSOLATION
WINNER — GAGNANT**

Mount Bruno

Gladys Coldwell
Mo Pregent
Hugh Pregent
Keith Coldwell

SPECIAL

WINNER — GAGNANT
Mount Bruno

Dorothy Crowe
Larry Janis
Evelyn Janis
Paul Crowe

This event concludes a very successful season at Bel-Aire Curling Club.

Gagnants du tournoi "Apple Blossom"

Après dix jours de compétition, les 52 des 58 équipes inscrites au tournoi "Apple Blossom" furent éliminées graduellement ne conservant que les champions suivants:

**ÉVÈNEMENT PRINCIPAL
RUNNER-UP —
2e POSITION**
Pointe Claire

Isabel Quayle
Doug Quayle
Allison Kelly
Howard Kelly

CONSOLATION

**RUNNER-UP —
2e POSITION**
Ste-Anne de Bellevue

Lois Stefansson
Bob Carson
Barb Smith
Bruce Tovell

SPECIAL

**RUNNER-UP —
2e POSITION**
Outremont

Cathy Talmanis
Joe Saad
Gail Seaman
Andy Talmanis

Cet événement termine une saison bien réussie au Club de Curling Bel-Aire.



Ste-Anne de Bellevue wins "APPLE BLOSSOM"

Myron Haugen Bob Beaugrand
Mavis Weismuller Betty Beaugrand

Replacing-Substitute Fred Weismuller

Un vêtement de base pour commencer.
Chez la femme bien habillée.
Et pour une silhouette de vedette.
Soutien gorge bien formé ou légère combinette.
Gaine, sein postiche fluide et air.
Vêtement médical.
Maillot de bain avec jupe courte ou longue.
- Sur mesure -.

Res: 467-3225

Mme Jeanne Petit

C.D.



Ecole de ski sur le Richelieu

Du 26 juin au 1er septembre, vous aurez la possibilité d'apprendre ou d'améliorer vos connaissances pratiques dans le domaine du ski nautique.

Des instructeurs expérimentés offriront au grand public de tous les âges, des cours dans les disciplines suivantes: slalom, figures, figures de groupes, nu-pieds, ventrale, dorsale, etc., et ce à tous les niveaux.

Tout l'équipement nécessaire (Skis de tous genres et ceintures de sécurité) sera

fourni pour le plaisir et la sécurité de tous.

Vous aurez en plus la chance d'avoir des informations techniques pour un maniement plus sûr des embarcations - moteurs.

Tous ces avantages vous sont offerts pour seulement \$3.00 de l'heure.

Venez faire connaissance avec les instructeurs. POUR RENSEIGNEMENTS: Centre Civique Mont St-Hilaire, tél.: 467-6982. APPELEZ TOUT LE NOMBRE D'INSCRIPTIONS EST LIMITÉ.



Renseignements

BAHA'I

Information

260 Dupré,
Beloeil
467-9603

GRAND GALA DE LUTTE ARENA DE BELOEIL

**DIMANCHE
SOIR
14 MAI
A 8.30hrs.**



Le Grand Antonio, 465 lbs., l'homme le plus fort au monde, champion mondial, celui qui a tiré 4 autobus contre Bull-Igor, 295 lbs., et The Butcher, 280 lbs. 6 combats de lutte avec les meilleurs lutteurs de T.V. Aussi combat de nains et la FEMME la plus forte au monde. GRAND ANTONIO A ATTIRÉ UNE FOULE DE 3 1/2 MILLIONS DE PERSONNES EN UNE SOIRÉE A TOKYO.

CHEZ



BELOEIL
GRANDE

VENTE
DE
DINER
AU
POULET

.99¢

PHARMACIE MONTENACH

Centre d'Achats Montenach - Beloeil - 467-2866

J. Caron, Pharmacien

Au service de la Vallée du Richelieu

Elisabeth Arden Love L'Oreal Mary Quant Biotherm Laura Secord

HEURES D'OUVERTURE:

Semaine: 8 am. @ 10 pm

Samedi 8 am. @ 6 pm.

Dimanche: 10 am. @ 6 pm.

LIVRAISON
GRATUITE

BELOEIL - ST-HILAIRE
McMASTERVILLE OTTERBURN

*Pour la fête des mères
la phar. Montenach
est l'endroit de tout choisit
pour offrir à maman*

Chocolats "Laura Secord"

*Cosmétiques de marques
réputées*

Parfums de toutes marques

Séchoirs à cheveux

Cartes de souhaits

Nettoyeur Facial

"Ladies Schick"

Cadeaux de toutes sortes

Gifts FIT FOR A QUEEN..

Cosmetic, well-Knowned brands

Perfumes

Hair Dryer

Cards

Ladies Schick

Facial

don't forget..

Mother's Day Sunday
May 14



MAKE HERS THE

Sweetest DAY

with

"Laura Secord"



CENTRE D'ACHATS MONTENACH

BOUL LAURIER BELOEIL

Participez au concours
MERE DE L'ANNEE
GAGNEZ

\$250.00
EN MARCHANDISE DU
CENTRE D'ACHAT

**Afin de
participer:**

Inscrivez votre nom, adresse et numéro de téléphone sur
un coupon de participation.
Déposez-le dans la boîte à tirage sur la promenade.
Le tirage aura lieu samedi le 13 mai, à 4:00 p.m.
Les employés du centre commercial, des magasins et
leurs familles ne sont pas éligibles.

Enter the
**MOTHER OF THE YEAR
CONTEST WIN**
\$250.00

IN MERCHANDISE FROM THE SHOPPING
CENTER

**Here's all
you do:**

Write your name, address and phone number on an
entry coupon.
Deposit it in the ballot box on the mall.
Drawing will be held Saturday, May 13th at 4:00 p.m.
Shopping centre employees, store employees and their
families are not eligible.

CONTEST ENTRY FORM	BULLETIN DE PARTICIPATION AU CONCOURS
CENTRE D'ACHATS	SHOPPING CENTRE
MONTENACH	
ONE COUPON WITH EACH PURCHASE UN COUPON AVEC CHAQUE ACHAT	
FILL IN THIS COUPON AND DEPOSIT IT IN THE BALLOT BOX IN THE STORE.	REMPLISSEZ CE COUPON ET DEPOSEZ LE DANS LA BOITE A TIRAGES DANS LE MAGASIN.
Name/Nom	
Address/Adresse	
City/Ville	Telephone
This coupon must have store stamp on reverse side or it is not valid. Shopping centre and store personnel and their families are not eligible. Adults only. Ce coupon doit être estampé sur l'endos par le magasin même. Le personnel du centre d'achats, des magasins ainsi que leur famille ne sont pas admis à participer.	



La campagne d'hadésion à la Société "Vacances-Familiales" bat son plein

Un nombre sans cesse grandissant de familles de la région adhèrent à la Société "Vacances-Familiales". Elles pourront ainsi jouir de vacances à taux réduits aux quatre coins de la province.

La Société "Vacances-Familiales", un organisme sans but lucratif récemment incorporé, a relevé un nombre important de sites de vacances à travers le Québec. Ces sites seront regroupés dans un annuaire qui paraîtra vers le 15 mai.

Toutes les familles qui adhèrent à la Société, pour la modique somme de \$3.00 reçoivent une carte de membres et un annuaire complet des sites vacanciers. Elles pourront aussi bénéficier de taux défiant toute concurrence et ceci partout dans le Québec.

Depuis le début de mai, des jeunes filles de "Vacances-Familiales" distribuent dans les endroits publics des pamphlets explicatifs. Ces

pamphlets, une fois retournés avec la légère cotisation donnent droit à tous les avantages de la Société.

Par ailleurs, des conférenciers parcourent la région depuis quelques jours afin de toucher un plus grand nombre de familles. Ces conférences s'adressent aux clubs sociaux, associations féminines etc...

A QUI S'ADRESSE "VACANCES-FAMILIALES"?

"Vacances - Familiales" s'adresse à toutes les familles de la province de Québec qui désirent prendre des vacances dans un endroit autre que leur domicile permanent.

De nos jours, prendre des vacances constitue une nécessité. C'est un repos, une détente, une halte dans le cours des préoccupations quotidiennes.

Vacances - Familiales offre, à cet effet, des vacances au bord de la mer, des vacances

en ville, sur des fermes, en forêt, des vacances d'exploration, des vacances propices aux activités culturelles, artistiques et sportives, bref un éventail de tout ce que peut demander la famille québécoise.

De plus, Vacances - Familiales veut décentraliser les périodes de vacances. Un inventaire de possibilités de vacances en d'autres périodes de l'année, à savoir l'automne, l'hiver et le printemps sera également établi.

Vacances - Familiales répond à un besoin social. Elle permet de faire connaître et apprécier les différentes régions du Québec tout en consolidant les liens familiaux en favorisant des contacts plus étroits entre les membres des familles.

C'est une occasion unique pour les familles québécoises de se joindre à Vacances-Familiales d'ici le 31 mai.

Grande Vente de Printemps

**60% REDUCTION SUR
MARCHANDISE
DE PRINTEMPS**



50% réduction

**SUR BLOUSES
JUPES, PLUS DE
NOMBREUX AUTRES
SPECIAUX**

**BOUTIQUE
Diane Enrg.**

327 de Rouville

Mme D. Choquette, prop.

BELOEIL

467-0383

**BIG
SPECIAL
FOR
MOTHER'S
DAY**

**YOU'VE
NEVER
SEEN
PRICES
LIKE OURS**

**POUR
LA FETE
DES
MERES
DE
GRANDS
SPECIAUX
VOUS
ATTENDENT**

**JAMAIS
VU
DES
PRIX
COMME
LES NOTRES
IL FAUT
VENIR
ET
COMPARER**

**SOULIERS
POUR
"DAMES"
ET "TEEN"
DE HAUTE
QUALITE
A PARTIR**

**FOR
"LADIES"
AND "TEEN"
HIGH
QUALITY
SHOES
FROM**

DE 7.95

7.95

**UNE COLLECTION
DE CHAUSSURES
ET SACS A MAIN
JAMAIS VU**

**COME
IN
AND
SEE**

**PLAN
MISE
DE
COTE
DES
PLUS
FACILES**

**BOUTIQUE
TEEN+**

**555
BOUL. LAURIER**

(à côté de Perrette)

**FACE AU CENTRE
D'ACHATS
MONTENACH**

BELOEIL

467-1232





Ecole de Musique Jean Côté

"STUDIO D'ORGUE RIVE-SUD"

- Enseigne à son orgue aux personnes de tout âge
- Méthode rapide - Solfège
- Théorie - Harmonie - Cours privés

177 Orsali-Beloeil-467-5710

"La seule école de musique d'orgue de la Rive-Sud"



Un programme de maître pour célébrer le 10e anniversaire

Montréal, 5 mai 72 - Le Directeur-fondateur du Choeur Kattialine de Montréal, Jean-François Sénart, a préparé un programme de grande classe pour le Concert-Gala du jeudi, 18 mai prochain, à la salle Claude-Champagne.

Les fervents de belles voix seront servis à souhait par le choix professionnel des pièces qui comprendront deux parties, chacune d'elles étant partagées entre oeuvres religieuses et profanes. On propose ainsi de présenter en des époques différentes, deux volets du chant choral à Capella. D'une manière inhabituelle, par originalité, si ce n'est par souci de recherche, les oeuvres de la première partie sont de facture récente, pour

ne pas dire contemporaine. AVE VERUM de H. Ni-belle; QUAERENS ME (ext. de la Grande Messe des Morts) de H. Berlioz; MOTETS POUR LE TEMPS DE NOEL, de F. Poulenc; C'EST GRAND PEINE de G. Auric; TROIS CHANSONS DE CHARLES D'ORLÉANS de C. Debussy; TROIS CHANSONS de M. Ravel; EN REVENANT DE NOCES de J.L. Martinet; SI J'AVAIS DES BEAUX SOULIERS de harm. F. Brasseur.

La seconde partie fait appel à quelques grands noms des nombreux compositeurs du 16ème siècle, celui du renouveau de l'art; par lequel la musique française devient fine, alerte, spirituelle parfois grivoise mais toujours

d'une étonnante perfection.

AVE MARIA de J. Mouton; EXTRAITS DE LA MESSE "LA BATAILLE" de C. Jannequin; VOUS PERDEZ TEMPS de C. de Sermisy; CE RIS PLUS ROUX de A. de Bertrand; TOUTES LES NUITS de C. Jannequin; UN JEUNE MOINE de R. de Lassus; VOICI LE VERDE ET BEAU MAY de J. Mauduit; PERDRE LE SENS DEVANT VOUS de C. le Jeune; IL EST BEL ET BON de Passereau; QUAND MON MARI de R. de Lassus; JE PLEURE, JE ME DEUX de C. le Jeune; LA GUERRE de C. Jannequin.

Ce programme étoffé, sous le doigt de Jean-François Sénart, saura faire vibrer les cordes émotives de tous les

auditeurs. De fait, ce jeune Directeur "possède des qualités innées de musicalité et de souplesse qui lui permet de souligner les moindres intentions du texte" (L. Aubeux - LA NOUVELLE RÉPUBLIQUE, Chenonceaux.)

Néo-canadien d'origine française, né au pays Basque en 1943, il se consacre complètement à la musique. Membre de la Commission de l'Alliance chorale canadienne, reconnu Instructeur international par le Mouvement chorale à Coeur Joie, Jean-François Sénart s'occupe activement de chant choral au sein de l'A.C.C. en tant qu'animateur musical permanent du

Membre du corps professoral de l'école Vincent d'Indy et de l'école de musique Steque de la Renaissance aux Choralies internationales de Vaison-la-Romaine, en France, il poursuit actuellement des études d'orchestration et de direction d'orchestre au Conservatoire.

TOP VALUE!
BIG FAMILY-SIZE SCREEN!
NEW 1972 **ZENITH** handcrafted
20" COLOR TV
table model with AFC and ATG



AFC
Automatic
Fine-Tuning Control
ATG
Automatic
Tint Guard Control
Plus
Super Gold
Video Guard
Tuning System

The BOTTICELLI - C4208W
Grained Kashmir Walnut color.
5" x 3" Twin-Cone Speaker.

Famous Zenith Quality

- Handcrafted Chassis
- Super Gold Video Guard Tuner
- Automatic Fine-tuning Control
- Automatic Tint Guard

ZENITH / The quality goes in before the name goes on®

GUY CHARETTE LTEE

TV-STEREO. VENTE-SERVICE

30 rue St-Mathieu
Beloeil

467-2841
467-2842

CLUB DE GOLF BELOEIL BELOEIL GOLF CLUB



actions disponibles • memberships available
nouveaux tarifs à prix réduits • new low rates
facilités de paiement • easy payment facilities
653- 6722

Toute la famille
profitera des joies de l'été
avec une piscine hors-terre...
**A VOUS LES VRAIS
PLAISIRS DE L'ÉTÉ...
LA VÉRITABLE VIE DE VACANCES !**



PRODUITS
CHIMIQUES
en petite
et grande
quantité.

TOUTES DIMENSIONS
RONDES — OVALES

**PISCINE EN BETON
SOUFFLE**

Estimé gratuit —
12 ans d'expérience à votre service.

VISITEZ NOTRE
SALLE DE MONTRE.
PLAN DE FINANCEMENT FACILE.

CHEMIN ST-ELIE D'ORFORD
TEL.: 569-9901
SHERBROOKE

M. Guy Leduc,

399 Fortier

St-Hilaire, P.Q.

Tél.: 467-5861

M. J.-Yves Bergeron,

631 Françoise Loisel

Boucherville, P.Q.

Tél.: 655-8822

Léo Breton

77 Principale - Sutton, P.Q. 538-2220

CROTEAU



En Beauté

avec Louise Deland

Un été de toutes les couleurs

Il y a quelques semaines, je suggérais de vous maquiller, de vous faire belles tous les jours.

Les beaux jours nous reviennent, vous retrouverez le goût d'ensoleiller votre visage de toutes les couleurs que vous offre Fernand Aubry au printemps. Il y aura de nouveaux fonds de teint nacrés, des fards-joues crémeux dorés dans des couleurs telles que rose brun, orangé, rose pâle et rouge.

Le maquillage mode pour cet été, pas celui qui convient à toutes, mais celui qui s'harmonise le mieux avec les teintes et les modes des grands couturiers, vous pourrez l'appliquer comme tel.

A. Fond de teint transparent, très fluide, Soleil doré.

B. Fard-joues: Églantine ou Rose thé.

C. Fard-paupières: améthyste perlé et diamant perlé.

D. Eye-lyner: Parme nacrée.

E. Faux-cils longs mais très mince, tel que: numéro 546-549.

F. Rouge à lèvres nouveaux: numéro 15-19 Rose éclat, contour au crayon rose.

G. Vernis à ongles: brun clair numéro 77, rouge foncé 41.

Vous pourrez trouver tous ces produits chez les esthéticiennes Edith Serei. Celles qui voudraient plus d'explications, téléphonez à 467-6112.

Bienvenue,

Louise Deland.

soyez bon
premier avec
**Kawasaki
Mach IV**



Kawasaki 750 Mach IV

C'est très facile d'être bon premier avec la Kawasaki 750 Mach IV — la motocyclette de production la plus vite au monde.

C'est l'ultime par sa puissance et performance. Voyez les détails sur cette moto, la seule à réussir le quart de mille d'un départ arrêté en 12.0 sec. (et c'est pas une blague...) vraiment en 12.0 sec. précises.

Soyez donc le premier à venir l'admirer et l'essayer... cette Kawasaki Mach IV.

Nous avons tous les modèles
en magasin

Plan de mise Termes faciles
de côté si désiré

GARAGE GEORGES H. LEDUC

486 DES MOULINS
MONT ST-HILAIRE,
TEL. 467- 5459

Exposition de peintures des Femmes-Peintres de Beloeil et St-Hilaire

Avez-vous jamais vu un artiste au travail? Non? Alors, c'est une expérience que vous aurez l'occasion de faire les vendredis, samedis et dimanches 12, 13, 14 mai, puisque les Femmes-Peintres de Beloeil et St-Hilaire présenteront une exposition de leurs oeuvres les plus récentes.

Ce "Salon du Printemps" aura lieu au "Vieux Presbytère" de St-Bruno, avenue des Peupliers. Le vieil immeuble, sis au bord d'un mini-lac charmant, est l'endroit idéal pour les manifestations de ce genre.

Si vous avez envie d'une promenade, pourquoi ne pas vous y rendre, l'après-midi ou le soir? Les portes seront ouvertes au public de 14h. à 17h. et de 19h. à 21h.

Peut-être trouverez-vous là ce cadeau très spécial que vous cherchez, pour la Fête des Mères, car l'exposition comprendra plus d'une centaine de tableaux. Il y en aura pour tous les goûts, et à des prix fort modiques!

Les Femmes-Peintres vous invitent donc à venir les voir en fin de semaine.

MODIFICATIONS APPORTEES A LA LOI FAVORISANT LE REGROUPEMENT DES MUNICIPALITES

QUÉBEC - O.I.P. - Deux modifications ont été apportées à la Loi favorisant le regroupement des municipalités (1971, chapitre 53) par suite de l'adoption, par l'Assemblée nationale, du Bill 14.

Dorénavant, les municipalités désireuses de se fusionner devront fixer, dans leur requête conjointe à cette fin, la date de la première élection générale de la nouvelle municipalité. Par la suite, les élections générales auront lieu à la date fixée par la loi qui régira la nouvelle municipalité, soit à tous les deux, trois ou quatre ans, selon qu'il s'agit d'une municipalité de campagne ou de ville.

La deuxième modification ratifiée par les législateurs autorise le gouvernement, sur rapport de la Commission municipale du Québec, à ordonner que la première élection générale, dans une nouvelle municipalité, soit tenue avant la date fixée dans les lettres patentes et qu'en attendant cette première élection générale la nouvelle municipalité soit assujettie au contrôle de la Commission municipale. Cette dernière recommandera une telle mesure lorsqu'elle s'avérera nécessaire pour la bonne administration des affaires de la municipalité.

CENTRE
DE

JARDINAGE

DE BELOEIL ENRG.

prop: Michel Bouchard

TOUT LE NECESSAIRE POUR LE JARDIN
PRODUITS DISPONIBLESC.I.L. NUTRITE
GREEN CROSS MARQUETTE

177 Boul. Laurier 467-0305

attention: spécial

pour la fête des Mères

FLEURS ARTIFICIELLES VIVACES

COUPEES-FLEURS EN BOITE



LE

RENDEZ-
VOUS

DES CONNAISSEURS

TERRE AU
VOYAGE OU
EN POCHEPIERRES A
TROTTOIRS
PATIOOUVERT
DIMANCHE
LE 14 MAIARBRES
ARBUSTES
HAIES
ROSIERS
PEPINIERESET TOUS LES
JOURS DE LA
SEMAINE DE
9hrs. A.M. @
10hrs. P.M.

NOS

Appelez dès maintenant:
674-1556

-Téléphonez à
Mme Blanchard-

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, spacieux 4½ pièces neufs, incluant: chauffage, eau chaude, électricité, taxes payées, à proximité de toutes commodités. A partir de \$112. par mois. 670-1652 ou 679-3050.

LONGUEUIL, beaux cottages, semi-détachés, haut: 3 chambres à coucher, salle de bains, rez-de-chaussée, salon, dinette, cuisine dernier cri, salle de lavage et salle de toilette additionnelles, à louer immédiatement. \$160. 2700 Chemin Chambly, 527-4141.

LONGUEUIL, luxueux haut & bas de duplex, semi-détachés neufs, 5½, 6½, très grandes pièces, chauffé, eau chaude, option de salle de jeux, foyer, garage très moderne, inclus toutes taxes, prix à partir de \$155. Téléphonez maintenant 527-4141.

LONGUEUIL, 450 appartements, 1½ à partir de \$90., 2½ \$100., 3½ \$115. 4½ \$125. Jardins Emerillon, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, à proximité de toutes commodités. 2700 Chemin Chambly, Longueuil, 527-4141.

ATTENTION: FIANCES ET NOUVEAUX MARIÉS du printemps, filez le vrai bonheur et la joie de vivre aux appartements des Jardins Emerillon. Il faut voir pour croire. 2½, 3½, 4½, meublés ou non, à partir de \$100. Comprendant: système d'intercom, d'alarme contre le feu, concierge, stationnement avec prise électrique, chute à ordures, grand casier, salle de lessiveuse, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, près d'un grand centre commercial, piscine, terrain de jeux, etc. etc. 2700 Chemin Chambly, Longueuil. Pour renseignements: 527-4141.

LONGUEUIL, 3½, 4½, 5½, à partir de \$100. Incluant chauffage, toutes taxes payées, eau chaude, à proximité de toutes commodités. 2700 Chemin Chambly, Longueuil. 527-4141.

2 PIÈCES, toutes commodités, tapis mur-à-mur, réfrigérateur et poêle fournis. Libre maintenant. 467-2881.

BELOEIL, 3½, 4½, meublé, moderne, 5½ frais peinturé, poêle et réfrigérateur fournis. Location centrale. 467-6045.

BELOEIL, 130 de Rouville, 3½ avec sous-sol. Libre 1er juillet. 467-2678.

BELOEIL, 2½ meublé, chauffé, stationnement, \$25. semaine, toutes taxes payées, pas d'animaux. 467-3843.

BELOEIL, 4½, tapis salon et prélatris fournis, chauffage électrique. 467-4517 ou 467-3775.

BELOEIL, 4½ pièces, laveuse-vaisselle et câble de télévision fournis, près polyvalente. 467-4425.

BELOEIL, 3½ pièces, meublé ou non. Inf.: M. Waelput, 467-1725.

BELOEIL, 4½, tapis mur à mur, près école. Inf.: 467-3350, Serge Legault.

BELOEIL, 4½ pièces chauffées, concierge, stationnement. A partir de \$115. Inf.: 467-7243 ou 467-1464.

McMASTERVILLE, 83 Joffre, beau 5 pièces à louer. 467-5053.

BELOEIL, 1½ pièce, chauffé, meublé, câble de télévision fourni, \$65. mois. 290 Choquette, apt. 1. 467-7201.

SUR LE RICHELIEU, 4½ pièces au premier et deuxième étage, tapis mur-à-mur, garage, accès au vaste terrain, face à la montagne. Information: 467-7020, bureau: 467-4683.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

ST-BASILE, local à louer, idéal pour commerce. Inf.: 467-5568.

GARAGE À LOUER dans St-Hilaire pour particulier. Louerait à l'année. 467-3151.

ST-HILAIRE, apt. bachelier, 1½, 2½, 3½, chauffé, meublé. 467-7888.

MAISON A LOUER
Houses To Let

McMASTERVILLE, 7½ pièces, meublé au complet, grand terrain. Inf.: 467-3409.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

MAISON MOBILE 51 x 12, meublée, 2 chambres à coucher avec rallonge 8' x 16', \$6,500. 653-3006.

BELOEIL, bungalow 1967, 8 pièces, 4 chambres, 1½ salle bains, salle dîner, portes patio, salle familiale, centre domiciliaire, près toutes commodités, terrain paysagé, hypothèque 6¼%, \$20,500. Particulier. 467-0635 ou 467-3467.

BELOEIL, bungalow 5½ pièces, sous-sol semi-fini, capital, taxes et intérêts: \$134. 290 Mgr. Lajoie, 467-2629.

ST-HILAIRE, résidence 7 pièces, 2 salles de bains, plus sous-sol fini, plus entrepôt 735 pi. ca. de plancher, terrain 15,000 pi. ca. 467-6030.

LONGUEUIL, magnifique town houses (maisons de ville) neuves, petit comptant. 527-4141.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349.

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

CHEVROLET IMPALA 1969 — 2 portes, automatique, servo-freins, servo-direction. 467-5957.

MUSTANG 1966 (289) transmission automatique, servo-direction, intérieur de luxe, en très bon état. Excellentes conditions. 467-3508.

CHEVROLET 1966, 4 portes, automatique, propre comme neuve. Faut voir. Prix raisonnable. 467-4289.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

CHALET St-Émile, Comté Montcalm, électricité 220, poêle, réfrigérateur, meubles, lit, garage 16 x 27. Camion fini tracteur avec charrie et herse à disques, 1 autre terrain 100 x 100 avec puits pour les deux terrains. A vendre cause maladie. S'adresser à Lucien Benoit, 363-1ère ave. McMasterville. 467-4605.

PONEY 3 ans, mâle, très beau, élevé, avec selle et bride, \$225. 467-2881.

SCOOTER VESPA 1971, 125 c.c. en très bonne condition, bas millage. 467-0866.

MOTO YAMAHA/67, 350 c.c. bonne condition à vendre ou échanger contre auto - 467-9938.

ANTIQUE TOURNEDISQUES en noyer des années 20. Aubaine \$40. Après 4 heures, 467-0635.

TENTE ROULOTTE Bellevue 1971, 4 places, incluant poêle, chauffe-étuve, lumière, bonbonne de gaz propane, \$750. 467-1126.

PETITE BASSINETTE avec matelas, propre comme neuve, \$12. Set cuisine 4 morceaux en bois \$20. 467-1540.

ANIMAUX
Pets

CHIOTS ESQUIMAUX noirs et blancs, 3 mois. Inf.: 467-0877.

CHIEN SAMOYED blanc et noir, 1½ an, pedigree, \$50. 653-9530.

ARGENT A PRÊTER
Loans

ARGENT A PRÊTER en première hypothèque et deuxième hypothèque à taux raisonnables. 655-7373.

ON DEMANDE
Wanted

COMMIS COMPTABLE senior féminin bilingue, ma-

Il y a de l'argent à faire avec

PETITES ANNONCES

15 mots pour \$1.75

ture, peut prendre charge toutes tâches administratives. Expériences variées. Secrétariat, machines N.C.R. Excellentes références. 467-6756.

AIDES DOMESTIQUES
Domestic Help

GARDIENNE demandée, travail de maison habituel, 2 enfants, emploi permanent, bon chez-soi. De suite, appelez 467-3205.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

COIFFEUSES compétentes et une apprentie. Place permanente. 467-7888.

VENDEUSES demandées pour travailler à temps plein ou partiel pour Tupperware. Aucun investissement. Gérante, 467-6026.

DIVERS
Miscellaneous

RÉPARATIONS et entretien tondeuses, motos, skidoo. Après 6 heures, 467-9692.

NOUS ÉCHANGIONS tous vos vieux meubles pour des neufs. Estimation gratuite. 674-9179.

THINKING OF BUYING A SAILBOAT? Think hard about A QUAT, America's most popular Catamaran. Fast, safe, maintenance free. Car tops even on a VW. Your biggest bargain in small boat, for racing and for all round family sailing fun \$995. complete. Phone for FREE color brochure, 671-9338.

PENSEZ-VOUS À VOUS ACHETER UN VOILIER? Pensez fortement à l'AQUA CAT, le plus populaire Catamaran en Amérique. Léger, sûr, aucun entretien. Se transporte sur le toit de l'auto, même sur une VW. Votre meilleur achat en fait de voilier

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, spécialité: réparations. Prix raisonnable. Estimé gratuit. 467-1604 ou 669-7637.

SPECIALISTE en réparation de réfrigérateurs et de cuisinières électriques. J. Bienvenue Réfrigération Enrg., 467-0600.

POSE DE TUILES ET BOIS FRANC, vieux planchers remis à neuf, travaux

garantis par expert. 679-0616.

DRAPERIES DE LA RIVE-SUD demande vendeuses à temps régulier et partier à ses deux magasins, Boul. Laurier, Boul. Taschereau. Dames bilingues. Pour rendez-vous, Mme Poulin, 676-0383.

MENUISERIE

CONSTRUCTION, rénovations, peinture, tapisserie, finition de sous-sol, travaux ciment, clôtures, travaux généraux, réparations couvertures. 467-2335 ou 467-9687, Bouchard & Véronneau.

PAYSAGISTE

TERRASSEMENT, tourbe, terre, entretien gazon, haies, arbustes, arbres, rocailles, pierres trottoirs, patios.

LE MARCHAND DE SANTE

Aliments naturels
Suppléments alimentaires

NOUVELLE
ADMINISTRATION

467-7321

934 Mg Laval - Beloeil

personnes âgées

Venez vivre heureusement à l'aise au pied de la montagne

à MONT-ST-HILAIRE

96 expérimentés à la recherche de spécialistes pour vous

Informations: jour 844-1188 — soir 467-2767

RÉPARATIONS DE MOTEURS YACHT ET TONDEUSES À GAZON de tous genres

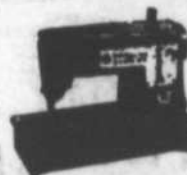
Allons chercher et livrons
7 jours par semaine.

GILLES FECTEAU MARINE
467-5010

ENCAN

ENCAN à Mont-St-Hilaire, rue Provencher, les vendredis soirs 12-19-26 mai
Seront vendus mobiliers divers, argenterie, antiquités, vaisselle.

Si vous désirez faire encan, un **NOM A RETENIR**:
ROGER GUERTIN, ENCANTEUR
467-5188.



SINGER

Vente et réparation de
toutes marques

Tél. Rés. 467-4329 — Magasin: 467-0871

95 Brodeur

Mont St-Hilaire

A.GOSSELIN

FILLES OU FEMMES DEMANDEES

50 jeunes filles ou femmes expérimentées dans la couture pour costumes de skidoo, car coat, vêtement de chasseur, sport jacquet.

Pour détails, rencontrez le manufacturier lundi le 1er mai. Communiquez avec M. Jacques à 273-2444 et le Centre de Main d'Oeuvre du Canada, M. Guy Tremblay: 467-9314.

Veuillez remplir le formulaire des qualifications de votre expérience.

Participation des professionnels de la santé au régime

LES NON-PARTICIPANTS: DES CAS D'EXCEPTION.

En date du 18 février, 11,794 professionnels de la santé étaient inscrits au régime d'assurance-maladie du Qué-

bec. Sur ce nombre, 112 ont avisé la Régie, comme le veut la loi, qu'ils ne participaient pas au régime. Tel que prévu également dans la loi ces professionnels de la santé n'acceptent pas les tarifs prévus aux ententes et leurs malades assument seuls le paiement des honoraires.

D'après un relevé du responsable de l'Inscription des professionnels, au 31 janvier 1972, 93 professionnels non-participants sur 112 sont de la région de Montréal, 7 de la région de Québec et 12 sont répartis dans les autres régions du Québec. Parmi les non-participants on compte 55 spécialistes, 18 omnipraticiens, 38 dentistes et un optométriste. Parmi les spécialistes, 14 sont des psychiatres, 15 sont en médecine interne et 9 ont deux spécialités.

On remarque aussi que sur 112 professionnels non-participants 65 sont de langue anglaise et 47 de langue française; 52 sont âgés de 50 ans et plus, 48 ont plus de 30 ans de pratique; 12 ont gradué hors du Québec; 52 sont en pratique privée (entièrement ou en partie) et 16 sont retraités.

Désengagement.

La Loi de l'assurance-maladie permet aussi aux professionnels de la santé de se désengager. Sur les 11,794 professionnels de la santé inscrits au 18 février, seulement 6 étaient désengagés. C'est-à-dire que ces professionnels acceptent d'être rémunérés selon les tarifs prévus aux ententes, mais les honoraires leur sont payés par le malade qui est remboursé par la Régie.

Parmi ces professionnels désengagés, on compte 4 médecins omnipraticiens et 2 médecins spécialistes.

Participation - au Québec.

La participation des professionnels de la santé du Québec au régime universel d'as-

surance-maladie est donc un fait accompli. Les non-participants et les désengagés, vu leur petit nombre, peuvent être considérés comme des cas d'exception.

Ainsi, au 18 février, sur un total de 4,353 médecins omnipraticiens inscrits, 18 étaient non-participants et 4 étaient désengagés; sur 4,851 spécialistes inscrits, 55 étaient non-participants et 2 étaient désengagés, sur 1,794 dentistes inscrits, 38 étaient non-participants; sur 26 spécialistes en chirurgie buccale inscrits et 532 optométristes inscrits un seul était non-participant.

Pratique en groupe.

Ce tour d'horizon sur la situation des professionnels de la santé dans le cadre du régime d'assurance-maladie permet aussi de percevoir l'influence du régime d'assurance-maladie sur la pratique de groupe. Au début du régime, le 1er novembre 1970, on comptait un peu plus de 200 groupes ou pools alors qu'on en compte plus de 700 actuellement.

La langue

La Régie, dans ses rapports avec les professionnels de la santé et sa clientèle en général, communique dans les deux langues officielles du pays. Les données recueillies par la division de l'Inscription des professionnels démontrent que 8,815 professionnels de la santé francophones et 2,979 professionnels de la santé anglophones sont inscrits à la Régie. Sur ce nombre, 163 professionnels anglophones et 74 professionnels francophones pratiquent à l'extérieur du Québec et ont volontairement adhéré au régime.

Roulez à prix d'aubaine

B.F. Goodrich

**4 ply nylon
Silverstown 660**



pour la plupart des

Voitures économiques

à compter de

\$15⁹⁵



pour la plupart des

Voitures compactes

à compter de

\$18⁹⁵



pour la plupart des

Voitures standard

à compter de

\$20⁹⁵



pour la plupart des

Station-wagons

à compter de

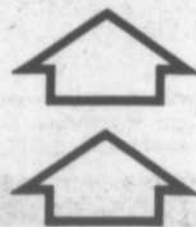
\$21⁹⁵



GARAGE ST-HILAIRE ENRG.

A.Grenier, prop.

105 Montée des Trente
ST-Hilaire 467-3302



**Permis de conduire
suspendu pour 3 ans**

tué en potes de



OPENING SPECIAL D'OUVERTURE

PORTES d'aluminium

Aluminum DOORS

A PARTIR DE \$39⁹⁵
FROM

FENETRES
D'ALUMINIUM
STORM WINDOWS

A PARTIR DE \$18²⁵
FROM

GOUTTIERES ET
INSTALLATION
GUTTERS AND
INSTALLATION

DISTRIBUTEUR
AUTORISE
AUTHORISED
DEALER



MODE DE PAIEMENTS
FACILES
EASY TERMS

Venez nous voir
avant d'acheter
visit us before
buying

**CENTRE
D'ALUMINIUM
CENTER
ST-BRUNO ENRG.**

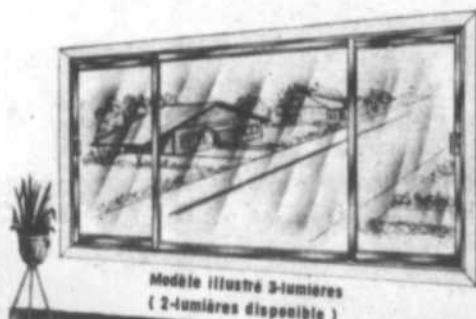
BOB CARRIER prop.

345 Boul. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND

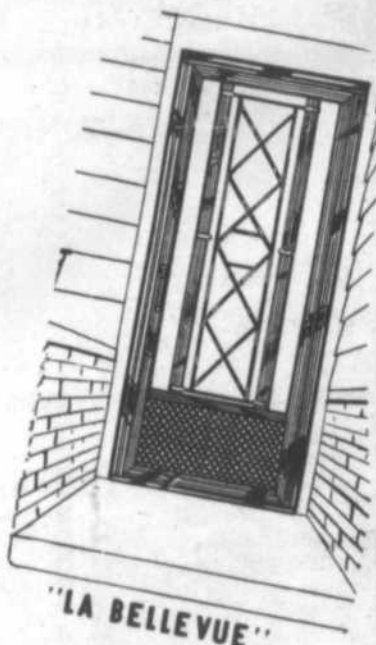
ROUTE 9
653-3054



3 RAINURES DE LUXE



"COULISSANT DE LUXE"



"LA BELLEVUE"



CHEZ MATCO

Une magnifique vue de l'entreprise Matco de St-Basile. On y trouve vraiment tout en ce qui concerne la construction. La courtoisie et les bas prix ont largement contribué à la popularité de cette firme bien de chez nous.

Les Majorettes "Bel-Air" et la vedette Benny Barbara

Les majorettes "Bel-Air" de Beloeil Mont Saint-Hilaire, à l'occasion de la fête des mères feront le choix de la première maman de l'année pour le groupe de majorettes. Le couronnement est cédulé pour le 20 mars, 1972.

Les majorettes présentent en grande première et en exclusivité, le trompettiste de réputation internationale, Benny

Barabra.

Ces activités auront lieu le 20 mai prochain à l'école polyvalente Ozias Leduc de Mont St-Hilaire à 8.30 heures p.m. Les majorettes Bel-Air seront les hôtes. Citoyens de Beloeil, Mont St-Hilaire et de la région, les Bel-Air ont besoin de votre encouragement. C'est une richesse de plus dans le monde artistique

pour nos deux villes que d'avoir un groupement éducatif et instructif comme celui des "Bel-Air" qui sont en train de s'affirmer, comme des majorettes hors-pair.

Merci à l'avance de votre encouragement et à samedi le 20 mai prochain.

La Direction des
Majorettes "Bel-Air"



Benny Barbara, trompettiste de réputation internationale, invité des majorettes "Bel-Air", le 20 mai prochain à la polyvalente Ozias Leduc de Mont-St-Hilaire à 8:30 hres p.m.

LA COMMUNICATION SOCIALE AU SERVICE DE LA VÉRITÉ.

Personne ne doutera plus jamais de l'influence dans notre monde de la presse, de la radio, de la télévision, du cinéma. Personne ne sera tenté de faire un retour en arrière pour préférer cette époque où la parole n'était pas libérée, où les espoirs des hommes n'étaient encore que larves en chrysalide. L'information est devenue le pain quotidien de l'homme. On s'accroche à l'information comme à une denrée de grand prix, la complétant au moyen de l'un ou l'autre médium. On se veut bien informé; on le fait vite; on pense le bien faire; on est certain de pouvoir donner son opinion sans crainte d'erreur; voilà un phénomène propre à notre

époque. Un phénomène qui appartient aussi bien au pauvre qu'au riche; une prise de possession de l'imprimé et du visuel qui sont autant le lot du riche que du pauvre.

LE MÉDIUM C'EST LE MESSAGE

Il s'agit d'avoir participé à la mise en page de quelques journaux, il s'agit de regarder les feuilles abêtissantes que l'on nous sert toutes les fins de semaines dans la plupart des kiosques pour savoir qu'on veut faire du médium, de la façon dont il est présenté, le vrai message. Si chaque feuille possède un message qui lui soit propre, la manière dont il est présenté au consommateur a une importance capitale pour déterminer les records de vente. A ce qu'il nous sem-

ble, les qualités primordiales de ce que l'on nous sert tant à la télé que dans les imprimés relève du choc, du sensationnel, du m'as-tu-vu et autres quêtaineries de même acabit. Et passons le chapitre du cinéma!

Et pourtant, face à l'information transmise, nous avons le droit d'attendre qu'on nous serve la vérité et l'objectivité. Les concepteurs et les promoteurs de l'information ont le devoir de livrer une matière sobre, éclairante et conforme à la vérité!

Si notre esprit critique était un tant soit peu formé, nous pourrions réagir tant pour apprécier ce qui est valable que pour dénoncer ce qui nous apparaît comme faussé. C'est là la principale responsabilité du consommateur.

Quelles qu'elles soient,

les responsables des Moyens de communication sociale s'attendent à nos réactions! Si nous encensons toujours, ils continuent dans le sens commencé. Par ailleurs, si un public bien formé, adulte met des oppositions ou critique, ou apporte des corrections devenues nécessaires ils ne pourront qu'en tenir compte dans l'élaboration de la planification ou de la programmation ultérieure.

Comme le disait si bien Louise Gosselin de l'Office des Communications Sociales de St-Hyacinthe, "nous devons faire porter nos efforts vers la qualité en tous domaines: acheter des produits de vraie valeur et recevoir une information conforme à la vérité..."

DIALOGUE CONSOMMATEUR ET PRODUCTEURS.

TEURS.

Il nous faut participer. L'information, si on la comprend bien, c'est un dialogue qui s'engage. "Quand la parole va toujours dans le même sens, le système ne fonctionne qu'à moitié". Non seulement il est indispensable de prolonger la lecture et plus encore l'audition ou la vision par la recherche d'éclaircissement complémentaires, mais il est encore nécessaire de rechercher soi-même des faits inaperçus, puis de se retourner vers son interlocuteur pour l'obliger à aller plus loin. Quand on n'interroge pas, au moins de temps à autres, celui qui nous parle, c'est que l'on dort.

Quand un journal, une station radiophonique, un canal de télévision, quand le cinéma

ne remplit pas son rôle, au lieu de casser les carreaux de façon infantile, ne conviendrait-il pas de les apprivoiser comme l'a fait le Petit Prince?

Si les moyens de communication sociale sont au service de la vérité, ceux qui transmettent l'information ont la mission et la responsabilité de bien nous informer. Pour le consommateur, l'information n'est pas ici synonyme d'ingurgitation maximum, mais fonction de compréhension de toute la réalité. C'est, il nous semble la démarche préliminaire à toute critique, à tout jugement porté en vrac sur des hommes et des situations. C'est là rechercher et faire la vérité. Et, la vérité nous libérera!

Léo Foster.

DIRECTEMENT DE L'ENTREPOT

VOUS ETES A FAIRE VOS RENOVATIONS?

ALORS POURQUOI-PAS VOUS SERVIR DE NOS SUGGESTIONS GRATUITES PLUS DE 20 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

POUR TOUT LE MOIS DE MAI, NOUS AVONS DES SPECIAUX



DIRECTLY FROM THE WAREHOUSE

YOU ARE MAKING RENOVATIONS IN YOUR HOUSE?

WE HAVE A LOT OF SUGGESTIONS FOR OVER 20 YEARS DURING THE MONTH OF MAY WE HAVE SPECIAL

à partir de **\$340** V.C.

POUR FACILITER VOS DECORATIONS A DES PRIX RAISONNABLES

FROM \$340 YARD

QUITE A REASONABLE PRICE FOR A NEW DECORATION

LE SEUL VRAI ENTREPOT DE TAPIS DE LA RIVE-SUD



tapis économique eng.

265 duvernay

beloeil

467-4630

"Une suggestion à la plus belle maman du monde"



\$324.95

"A suggestion to the most beautiful mother of the world"

KST-3400 Hitachi — complete set with cassette tape recorder included.
Automatic Deluxe Garrard table
Headphones
Deluxe table with space for records
Blank cassettes
WITH, IN SURPLUS, a blank demonstration cassette, registered.

KST-3400 — chaîne complète avec enregistreur de cassettes incorporé.
Changeur automatique Deluxe "Garrard"
Écouteurs
Support Deluxe avec discothèque
Cassettes vierges
AVEC, EN PLUS, une cassette de démonstration, enregistrée.



HITACHI

Gagnier & Piché

MEUBLE-FURNITURE

(anciennement Henri Denis)

11 Boul. Laurier-Mc-Masterville 467-1771



VENTE



**ANNIVERSARY
ANNIVERSAIRE**

SALE

COUPE-VENT PANTALONS
CHAPEAUX BLOUSES
ROBES MANTEAUX DE PRINTEMPS
COSTUMES DE BAIN

**9 AU 20 MAI
TO 20 MAY**

REDUCTION

10%-50%

LE PINGOUIN

VETEMENTS D'ENFANTS

**DES CADEAUX
SERONT REMIS
AUX ENFANTS**

467-1322

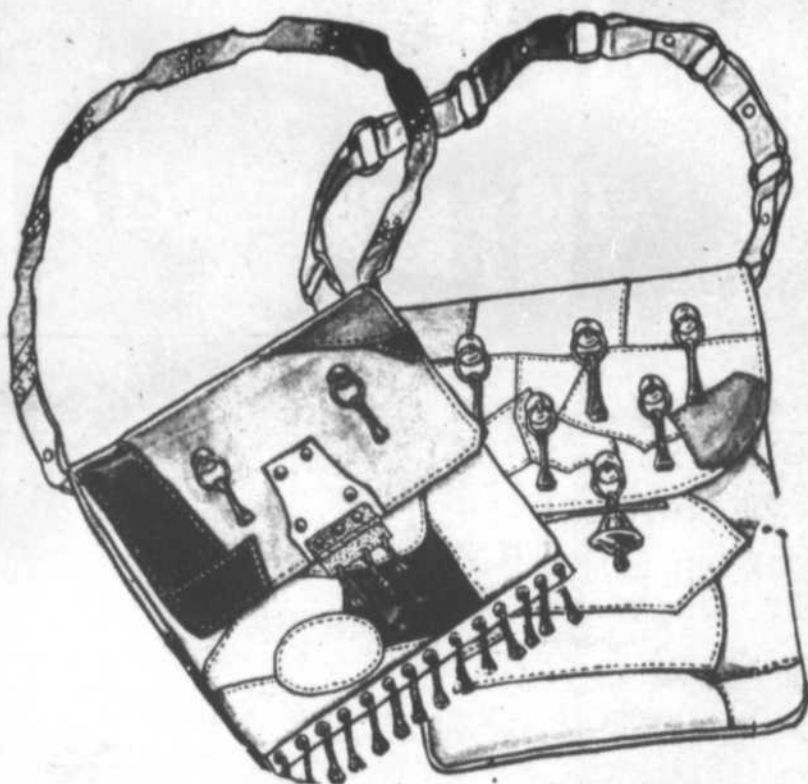
PLACE BELOEIL

WIND BREAKER
BLOUSES-DRESS
BATHING SUITS
HAT-TROUSERS

**GIFTS FOR
ALL
CHILDREN**

la boutique

**Gaston
Dussault**
PLACE BELOEIL



*Suggestion de cadeaux à l'occasion de
la fête des Mères*
**dernières nouveautés dans le
choix de vos bourses**

C'EST PARCE
QUE JE M'HABILLE
CHEZ OMAR
DEPT STORE

TU ES DONC
BIEN
CHIC



**notre
VENTE**
**SE CONTINUE
JUSQU'AU
13 MAI**

10% @ 50%
de réduction

**CHOIX
POUR LA**
Fête des Mères
CHEZ

**OMAR dept.
store**

**284 Boul. Laurier
Place Beloeil Beloeil**

BONNE FETE MAMAN

DIMANCHE 14 MAI OUVERT DE 9 a.m. @ 10 p.m.

CHOCOLATS: MOIRS - ROWNTREES - TURLAS - LOWNEY'S -
- SMILES & CHUCKLES

PARFUMS DE QUALITE

CHRISTIAN DIOR	Cologne
JEAN MATTE	Prestige
ANNE MARIE	Guerlain
Chanel	Evening in Paris
Lanvin	Caron



Pharmacie d'escompte
306 BOULEVARD LAURIER
Discount pharmacy

**PLACE
BELOEIL**
467-0296